

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

LEHENDAKARITZA

*Azterlan eta Lege Araubide
Zuzendaritza
Prospekzio Soziologikoen Kabinetea*

PRESIDENCIA

*Dirección de Estudios y
Régimen Jurídico
Gabinete de Prospección Sociológica*

Datu pertsonalen babesa
La protección de datos personales

2008ko ekaina
Junio 2008

http://www.euskadi.net/estudios_sociologicos

Aurkibidea / Índice

SARRERA / INTRODUCCIÓN	1
LABURPENA / SÍNTESIS	3
A.- DATU PERTSONALEN ERABILERA ETA BABESA / Uso Y PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES	7
• Datu pertsonalak babesteari buruzko kezka maila / Nivel de preocupación sobre la protección de datos personales	8
• Kezkaren garapena / Evolución de la preocupación	10
• Datu pertsonalen babesa eta adin arriskutsua / Protección de datos y edad de riesgo	11
• Datu pertsonalen erabileran atzemandako segurtasuna / Seguridad percibida en el uso de los datos personales	12
• Datu motaren arabera atzemandako segurtasuna / Seguridad percibida según el tipo de datos personales	15
• Erakunde publikoak eta datu pertsonalen kopurua / Instituciones públicas y cantidad de datos personales	18
• Enpresak eta datu pertsonalen kopurua / Empresas y cantidad de datos personales	19
• Erakundeekiko konfidantza datu pertsonalen erabilera dela eta / Confianza en organizaciones respecto al uso de los datos personales	20
• Administrazioekiko eta enpresekiko konfidantza datu pertsonalen erabilera dela eta / Confianza en las administraciones y en las empresas respecto al uso de los datos personales	22
• Datu pertsonalen eskaera kopuruaren bilakaera / Evolución en la cantidad de datos personales solicitados	23

B.- DATU PERTSONALAK ETA TEKNOLOGIA BERRIAK / DATOS PERSONALES Y NUEVAS TECNOLOGÍAS	24
• Internet edota posta elektronikoaren erabilera / Uso de Internet y/o del correo electrónico	25
• Datu pertsonalen babesarako tresna elektronikoaren erabilera / Uso de herramientas informáticas para la protección de datos personales	26
• Bideo-zainketarako tresnen erabilera / Uso de instrumentos de videovigilancia	27
C.- PUBLIZITATE PERTSONALIZATUA / PUBLICIDAD PERSONALIZADA	28
• Datu pertsonalen erabilera publizitatean / Uso de los datos personales en la publicidad	29
• Publizitate pertsonalizatua ez jasotzeko eskubidea eta egikaritzea / Derecho a no recibir publicidad personalizada y ejercicio de dicho derecho	31
D.- DATU PERTSONALEN BABESERAKO LEGEAK ETA ERAKUNDEAK / LEYES Y ORGANISMOS PARA LA PROTECCIÓN DE LOS DATOS PERSONALES	32
• Datu pertsonalen babeserako legediaren ezagutza / Conocimiento de las leyes de protección de datos personales	33
• Datuen babeserako bulegoen ezagutza / Conocimiento de las agencias de protección de datos	35
• Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren zereginen ezagutza / Conocimiento de las labores de la Agencia Vasca de Protección de Datos	36
• Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren informazio eskaintza / Oferta informativa de la Agencia Vasca de Protección de Datos	37

E.- DATU PERTSONALEN BABESA ETA HERRITARREN ESKUBIDEAK / PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES Y DERECHOS DE LA CIUDADANÍA.....	38
• Datu pertsonalak ematea / Cesión de datos personales.....	39
• Erregistro batetik datuak ezabatzea / Cancelación de datos personales de un registro	41
• Datu pertsonalak ematea bezero edota kreditu txartela egitean / Cesión de datos personales al contratar una tarjeta de cliente o de crédito.....	44
• Datu pertsonalak ematerakoan konpromiso eta betebeharrak / Compromisos y obligaciones en la cesión de datos personales	45
• Herritarren eskubideak datu pertsonalak ematean / Derechos de la ciudadanía en la cesión de datos personales.....	46
• Datu pertsonalen babesari dagozkion herritarren eskubideak / Derechos de la ciudadanía en la protección de los datos personales.....	47
ZEHAZTASUN TEKNIKOAK / FICHA TÉCNICA	48

Sarrera / Introducción

Helburuak eta Informazioaren Iturria / Objetivos y origen de la Información

Ikerketa honen helburua herritarrek datu pertsonalen babesaren inguruan dituzten jarrerak eta iritziak jasotzea da. Zehatzago eta beste batzuen artean, ondokoek galdetu dugu: datu pertsonalak babesteari buruzko kezkez, atzemandako segurtasunaz eta teknologia berriez; arlo honetan dauden legeez, herritarrek dituzten eskubideez eta babeserako dauden erakundeei buruz.

Europar Batasuneko herrialdeekiko zein Espainiako estatuarekiko ditugun antzekotasun eta desberdintasunak ere ezagutu nahi ditugu. Halaber, gai honen inguruan aurreko urteetako datuak ditugun neurrian, ikuspegi kronologikoa ere eskaini dezakegu.

Ikuspegi deskribatzaile, ebolutibo eta konparatibo honek gidatuko ditu ondoko orrialdeak.

Aurkeztutako emaitzak telefonoz egindako ikerketa batean erabilitako berariazko galdesortatik datoz. Ikerketa hori 2008ko maiatzaren 5etik 7ra bitartean gauzatu da.

Inkestan planteatzen diren gai zehatzak Datuen Babeserako Euskal Bulegoaren eskaeran oinarritu dira eta Eusko Jaurlaritzako Lehendakariatzako Prospekzio Soziologikoen Kabinetearen lankidetzarekin landu dira. Galderak prestatzea, azterketa estatistikoa eta, txostenaren idazketa eta edizioa, Prospekzio Soziologikoen Kabineteari dagozkio.

El objetivo de este estudio es conocer las actitudes y opiniones de las vascas y vascos sobre la protección de datos personales. Más concretamente y entre otros, hemos preguntado sobre la preocupación en torno a la protección de datos personales, la percepción de seguridad y las nuevas tecnologías; las leyes existentes en este área, los derechos de la ciudadanía y los organismos existentes para su defensa.

También queremos conocer las similitudes y diferencias que presentamos respecto a los países de la Unión Europea o del Estado Español. Asimismo, en la medida en que tenemos datos de años anteriores respecto a este tema, podemos ofrecer una visión cronológica.

Este enfoque descriptivo, evolutivo y comparativo es el que guiará las siguientes páginas.

Los resultados presentados proceden de las preguntas incluidas en el cuestionario de un estudio telefónico realizado entre el 5 y el 7 de mayo de 2008.

Las cuestiones concretas planteadas han sido elaboradas a partir de una solicitud de la Agencia Vasca de Protección de Datos, y en colaboración con el Gabinete de Prospección Sociológica del Gobierno Vasco. La elaboración de las correspondientes preguntas, el análisis estadístico y, la redacción y edición del informe corresponden al Gabinete de Prospección Sociológica.

Kolektibokako azterketa / Análisis por colectivos

Inkestaren datuak biztanleria guztirako ez ezik **segmentazio soziodemografiko eta soziopolitikoaren arabera** ere aztertu dira. Ondokoak dira aldagai soziodemografiko eta jarrerazko horiek (sortutako azpitaldeak letra etzanean azaltzen dira):

- Lurraldea: *Araba, Bizkaia eta Gipuzkoa.*
- Sexua: *gizonezkoa eta emakumezkoa.*
- Adin taldeak: *18-29, 30-45, 46-64 eta >=65.*
- Internet edo posta elektronikoaren ohiko erabiltzailea: *bai* (egunero edo ia egunero, gutxienez astean behin, gutxienez hilean behin) edo *ez* (ia inoiz ez, inoiz ez).

Los datos de la encuesta son analizados, no sólo desde los totales poblacionales, sino también en base a **segmentaciones sociodemográficas y sociopolíticas**. Las variables diferenciadoras consideradas (y los subcolectivos formados, que aparecen en cursiva) son las siguientes:

- Territorio: *Araba, Bizkaia y Gipuzkoa.*
- Sexo: *varón y mujer.*
- Grupos de edad: *18-29, 30-45, 46-64 y >=65.*
- Usuario habitual de Internet o correo electrónico: *sí* (todos o casi todos los días, al menos una vez a la semana, al menos una vez al mes) o *no* (casi nunca, nunca).

Laburpena / *Síntesis*

Datu pertsonalen babesarekiko kezka

EAEko herritarren %37 oso edo nahikoa kezkatuta daude erakunde publiko eta enpresa pribatuek euren datu pertsonalez egiten dute erabilpenarekin. Europar Batasuneko herritarren batezbestekoaren dezente azpitik dago adierazitako kezka maila (%64).

Azken bost edo sei urteetan datu pertsonalen babesari buruz duten kezka ez dela aldatu diote herritarren %57k, orain kezkatuago daudela %34k eta orain kezka gutxiago dutela %5ek.

Informazio pertsonalaren inguruan atzematen dugun segurtasuna

Teknologia berriak erabiliz, internet bidez izan ala ez, egiten ditugun zenbait jardueren segurtasuna dela eta, kreditu txartelarekin ordaintzeak biztanleen %64ri segurtasun handia edo nahikoa eskaintzen diela esan behar. Gainontzeko jardueretan segurtasun sententzia askoz txikiagoa da: internet bidez errenta aitortzea egitea (%31), internet bidez banku operazioak egitea (%24), telefonoz banku operazioak egitea (%20), erosketak egiteko txartelaren zenbakia interneten bidez ematea (%13) eta erosketak egiteko txartelaren zenbakia telefonoz ematea (%8).

Dena dela, eskatzen zaizkien datu pertsonal motaren arabera herritarrek segurtasun maila desberdinak atzematen dituzte. Herritarren %54k erraz emango lituzkete euren izena, jaiotze data eta helbidea eskatuko balizkiekete. Haatik, gainontzeko datu motak ematea gehiago kostatuko litzaieke: ideologiari buruzko datuak (%37k erraz), NAN zenbakia (%30ek), osasunari buruzko datuak (%27k), datu judizialak (%13k) eta azkenik, datu fiskalak (%6k).

Erakundeak, enpresak eta datu pertsonalen erabilera

EAEko herritarren %47k uste dute erakunde publikoek eurei buruzko datu pertsonal gehiegi dituztela; alabaina, pixka bat gehiago dira (%53) enpresa pribatuek informazio pertsonal gehiegi dutela uste dutenak.

Hainbat erakunde euren datu pertsonalez egiten duten erabilera ematen dien konfiantzaz galdetu zaie herritarrei. Honela, erakunde publikoak dira konfiantzarik handiena eskaintzen dutenak: Osakidetza (%91), Gizarte Segurantzza (%87), Ogasuna (%77), Eusko Jaurlaritza (%77), udalak (%72) eta polizia (%70). Bankuek (%69) eta aseguru konpainiek (%53) ere konfiantza ematen dute, baina irabazi-asmorik gabeko elkarteek (%35), inkestak egiten dituzten enpresek (%27) eta korreo bidezko publizitate enpresek (%11) soilik gutxiengo baten konfiantza dute. EAEko herritarrek EBko batezbestekoak baino konfiantza gehiago dute erakunde publikoetan, oro har,

Preocupación respecto a la protección de datos personales

Un 37% de la población de la CAPV está muy o bastante preocupada del uso que hacen las instituciones públicas y las empresas privadas de los datos personales que poseen de ellos y ellas. El nivel de preocupación mostrado es bastante inferior a la media de la Unión Europea (64%).

Un 57% dicen que en los últimos cinco o seis años no ha cambiado su nivel de preocupación respecto a la protección de los datos personales, un 34% que en la actualidad están más preocupados y un 5% que están menos preocupados.

Seguridad percibida en torno a la información personal

En cuanto a la seguridad de algunas acciones realizadas usando las nuevas tecnologías, sean o no a través de Internet, ofrece mucha o bastante seguridad pagar con tarjeta de crédito al 64% de la población vasca. La sensación de seguridad es mucho menor en el resto de acciones: declaración de renta por Internet (31%), realizar operaciones bancarias por Internet (24%), operaciones bancarias por teléfono (20%), dar el número de tarjeta por Internet (13%) y dar el número de tarjeta por teléfono (8%), para realizar compras.

En cualquier caso, las y los ciudadanos perciben diferentes niveles de seguridad según el tipo de datos personales que se les solicitan. Un 54% de la ciudadanía daría fácilmente su nombre, fecha de nacimiento y domicilio si se los solicitaran. Sin embargo, les costaría más dar otro tipo de datos: datos ideológicos (37% fácilmente), número de DNI (30%), datos sanitarios (27%), datos judiciales (13%) y por último, datos fiscales (6%).

Instituciones, empresas y uso de los datos personales

Un 47% de la ciudadanía de la CAPV creen que las instituciones públicas tienen demasiados datos personales sobre ellos y ellas; aunque son ligeramente más (53%) quienes creen que las empresas privadas tienen demasiada información personal.

Se ha cuestionado a la ciudadanía sobre la confianza que les ofrece el uso que hacen de sus datos personales algunas organizaciones. Así, las instituciones públicas son las que mayor confianza ofrecen: Osakidetza (91%), Seguridad Social (87%), Hacienda (77%), Gobierno Vasco (77%), ayuntamientos (72%) y policía (70%). Los bancos (69%) y las compañías de seguros también ofrecen confianza, pero las organizaciones sin ánimo de lucro (35%), las empresas de encuestas (27%) y las empresas de publicidad por correo (11%) tienen únicamente la confianza de una minoría. La ciudadanía de la CAPV tiene mayor confianza en las instituciones públicas, en general, que la media de

poliziarengan izan ezik.

Gainera, eurei buruz duten informazio pertsonalaz egiten duten erabilera konparatzean, biztanleen %66k diote konfiantza handiagoa dutela administrazio publikoengan eta %8k handiagoa enpresa pribatuengan, %6k diote konfiantza maila bera dutela bi sektoreengan eta %7k ez dutela konfiantzarik ez batean ez bestean.

Datu pertsonalak eta informatika

Biztanleen erdia pasa (%54) dira internet edo posta elektronikoen ohiko erabiltzaileak (egunero edo ia egunero, gutxienez astean edo hilean behin), %9k ez dute ia inoiz erabiltzen eta %39k inoiz ez. Internet edo korreoa erabiltzen duten ohiko erabiltzaileen %75ek datu pertsonalak babesteko nolabaiteko tresna informatikoak (pasahitzak, spam edo espion kontrako programak) erabiltzen dituztela diote.

Datu pertsonalak eta publizitatea

Biztanleen %73k diote noizbait jaso dutela korreo bidezko publizitatea euren izen-abizenekin, aurrez eskatu gabe, eta %68k telefono edo SMS bidez ere jaso dutela horrelakorik. Halaber, %68k badakite nahi ez duten publizitatea ez jasotzeko eskubidea badutela baina soilik %25ek dakite zer egin behar duten eskubide hori gauzatzeko.

Datu pertsonalen babeserako legeak, eskubideak eta erakundeak

EAEko herritarren %55k badakite datu pertsonalen intimitatea bermatu eta babesteko legerik badela. Legerik badela ezagutzen duten horietatik, %67k entzun dute zerbait Datu Pertsonalak Babesteko Lege Organikoari buruz eta %37k Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari Buruzko Legeaz.

Alabaina, Datuak Babesteko Bulegoez zerbait entzun dutenak gutxiago dira: %44k zerbait entzun dute Espainiako Bulegoaz eta %26k Euskal Bulegoaz. Edozelan, Euskal Bulegoaz zerbait entzun dutenei honen lanari buruz duten ezagutzaz galdetu zaie: erakunde publikoek gure datu pertsonalak nola erabiltzen dituzten kontrolatzen du (%56), datu pertsonalen babeserako eskubidea ezagutzera ematen du (%52) eta enpresa pribatuek gure datu pertsonalak nola erabiltzen dituzten kontrolatzen du (%40).

Herritarren %59k diote ezagutzen dutela erakunde publiko edota enpresa pribatuei euren datu pertsonalak ematerakoan, horiek erabiltzeko baimena eskatu behar dietela eta, baita, datuen segurtasuna eta sekretu profesionala bermatu behar dituztela ere. Halaber, %39k euren datuak beste batzuei uzteko baimena idatziz eskatu behar zaiela

la UE, excepto en la policía.

Además, comparando el uso que hacen de la información personal que poseen sobre ellos y ellas, un 66% de la población afirman confiar más en las administraciones públicas y un 8% en las empresas privadas, un 6% afirman tener la misma confianza en ambos sectores y un 7% no confiar ni en uno ni en otro.

Datos personales e informática

Más de la mitad de la población (54%) son usuarios habituales de Internet o del correo electrónico (todos o casi todos los días, al menos una vez a la semana o una vez al mes), un 9% no lo usan casi nunca y un 39% nunca. Un 75% de entre quienes usan Internet o el correo electrónico habitualmente utilizan algunas herramientas informáticas para proteger sus datos personales (contraseñas, programas anti spam o antiespía).

Datos personales y publicidad

Un 73% de la población dicen haber recibido publicidad personalizada por correo sin haberlo solicitado previamente y un 68% que han recibido ese tipo de publicidad también por teléfono o SMS. Asimismo, un 68% saben que tienen derecho a no recibir publicidad personalizada que no deseen pero únicamente un 25% saben qué tienen que hacer para ejercer este derecho.

Leyes, derechos y organismos para la protección de datos personales

Un 55% de las y los ciudadanos de la CAPV conocen la existencia de alguna ley que protege y garantiza la intimidad de los datos personales. Entre quienes conocen la existencia de alguna ley, un 67% han oído hablar sobre la Ley Orgánica de Datos de Carácter Personal y un 37% de la Ley de Ficheros de Datos de Carácter Personal de T titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos.

En cambio, son algunos menos quienes han oído hablar algo sobre las Agencias de Protección de Datos: un 44% han oído algo sobre la Agencia Española y un 26% sobre la Agencia Vasca. En cualquier caso, a quienes han oído hablar sobre la Agencia Vasca, se les ha cuestionado sobre lo que conocen de la labor de ésta: controla el uso que hacen las instituciones públicas de nuestros datos personales (56%), da a conocer la existencia del derecho a la protección de datos personales (52%) y controla el uso que las empresas privadas hacen de nuestros datos personales (40%).

Un 59% de la ciudadanía dicen que saben que cuando las instituciones públicas o las empresas privadas les piden sus datos personales deben solicitarles permiso para usarlos y, también, que tienen que garantizar la seguridad de sus datos y el secreto profesional. Asimismo, un 39% dicen que saben que deben solicitarles por escrito su

ere badakitela diote.

Ondokoak dira euren datu pertsonalen babesari dagokionez dituzten eskubideei buruz herritarrek duten ezagutzaren ehunekoak: datuak zuzendu edo egunera ditzaten, zuzenak ez badira (%61ek); ezaba ditzaten, horiek jasotzeko zegoen helbururako beharrezkoak ez direnean (%48k); erakunde publiko edo enpresa pribatuei zure zein datu pertsonal dauzkaten galdetzekoa (%39k) eta azkenik, kalte-ordaina eskatzeko, datu horiek gaizki erabili izanak kalterik sortu badizu (%32).

permiso para ceder sus datos a terceros.

Los porcentajes de conocimiento que tiene la ciudadanía de sus derechos en cuanto a la protección de datos personales son los siguientes: derecho a rectificar y actualizar los datos si son incorrectos (61%); a cancelarlos cuando no son necesarios para el fin con el que se recogieron (48%); a preguntar a las instituciones públicas o empresas privadas qué datos personales tienen de usted (39%) y a una indemnización si un mal uso le provoca perjuicio (32%).

A.- Datu pertsonalen erabilera eta babesa / Uso y protección de datos personales

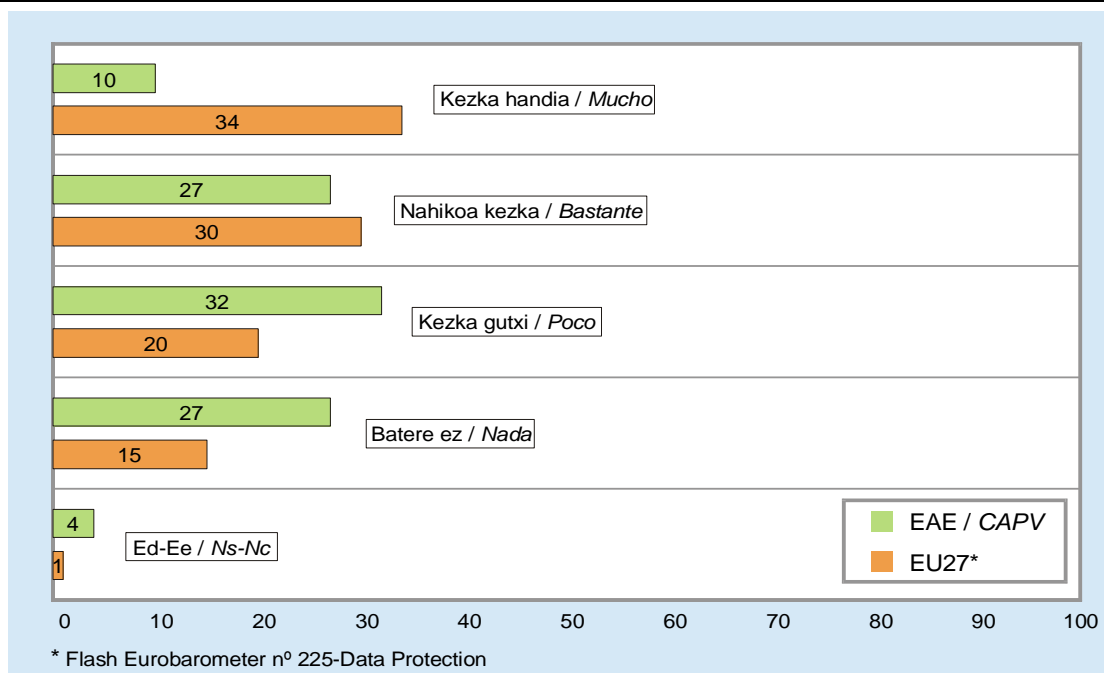
- **Datu pertsonalak babesteari buruzko kezka maila**
Nivel de preocupación sobre la protección de datos personales
- **Kezkaren garapena / Evolución de la preocupación**
- **Datu pertsonalen babesa eta adin arriskutsua / Protección de datos y edad de riesgo**
- **Datu pertsonalen erabileran atzemandako segurtasuna**
Seguridad percibida en el uso de los datos personales
- **Datu motaren arabera atzemandako segurtasuna**
Seguridad percibida según el tipo de datos personales
- **Erakunde publikoak eta datu pertsonalen kopurua**
Instituciones públicas y cantidad de datos personales
- **Enpresak eta datu pertsonalen kopurua / Empresas y cantidad de datos personales**
- **Erakundeekiko konfidantza datu pertsonalen erabilera dela eta**
Confianza en organizaciones respecto al uso de los datos personales
- **Administrazioekiko eta enpresekiko konfidantza datu pertsonalen erabilera dela eta**
Confianza en las administraciones y en las empresas respecto al uso de los datos personales
- **Datu pertsonalen eskaera kopuruaren bilakaera**
Evolución en la cantidad de datos personales solicitados

Datu pertsonalen erabilera eta babesa / *Uso y protección de datos personales*

Datu pertsonalak babesteari buruzko kezka maila *Nivel de preocupación sobre la protección de datos personales*

(GUZTIZKOAK ETA EUROPAREKIKO KONPARAZIOA / *TOTALES Y COMPARACIÓN CON EUROPA*)

Segur aski jakingo duzun bezala, erakunde publiko eta enpresa pribatu desberdinek zuri buruzko informazio pertsonala gordetzen dute, adibidez udalek, banketxeek eta kometzioek. Esadazu mesedez, zuk nolako kezka duzu zure datuak egoki babestuta egoteari buruz: kezka handia, nahikoa kezka, kezka gutxi ala ez duzu batere kezkarik? / Como usted seguramente sabrá, diferentes instituciones públicas y empresas privadas guardan información personal sobre nosotros, por ejemplo ayuntamientos, bancos, establecimientos comerciales. Dígame, por favor, si usted está muy, bastante, poco o nada preocupado acerca de si sus datos personales están siendo adecuadamente protegidos.



Soilik herritarren %10 dago oso kezkatuta erakunde publiko eta enpresa pribatuek euri buruz duten informazio pertsonalaz egiten duten erabilpenarekin; beste %27k nahikoa kezka dute. Aldiz, gehiengo dira kezkatuta ez daudenak, %32 gutxi eta %27 batere ez.

Euren datu pertsonalak dituzten era guztietako erakundeek horien erabilera egokia egiten ote dutenari buruzko kezka (handia ala nahikoa) dute EBko herritarren %64k eta EAEko inkestatuek kezka maila askoz txikiagoa adierazi dute (%37).

Únicamente un 10% de la ciudadanía está muy preocupada del uso que hacen las instituciones públicas y las empresas privadas de la información personal que tienen sobre ellos; otro 27% está bastante preocupado. En cambio, son mayoría quienes no se muestran preocupados, un 32% poco y un 27% nada.

Un 64% de las y los ciudadanos de la UE se muestran preocupados (muy o bastante) respecto al uso adecuado de sus datos personales por parte de las diferentes organizaciones, frente a las y los de la CAPV, quienes muestran un nivel de preocupación bastante más bajo (37%).

Datu pertsonalen erabilera eta babesa / Uso y protección de datos personales

Datu pertsonalak babesteari buruzko kezka maila Nivel de preocupación sobre la protección de datos personales

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Segur aski jakingo duzun bezala, erakunde publiko eta enpresa pribatu desberdinek zuri buruzko informazio pertsonala gordetzen dute, adibidez udalek, banketxeek eta komertzioek. Esadazu mesedez, zuk nolako kezka duzu zure datuak egoki babestuta egoteari buruz: kezka handia, nahikoa kezka, kezka gutxi ala ez duzu batere kezkarik? / Como usted seguramente sabrá, diferentes instituciones públicas y empresas privadas guardan información personal sobre nosotros, por ejemplo ayuntamientos, bancos, establecimientos comerciales. Dígame, por favor, si usted está muy, bastante, poco o nada preocupado acerca de si sus datos personales están siendo adecuadamente protegidos

	2008KO MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
Kezka handia / Mucho.....	10	11	10	11	10	10	6	10	14	9	10	10
Nahikoa kezka / Bastante.....	27	31	30	21	28	26	30	29	28	20	30	23
Kezka gutxi / Poco.....	32	34	33	29	33	31	45	37	25	20	36	28
Batere ez / Nada.....	27	19	24	35	25	29	18	19	29	45	22	33
Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	6	4	4	4	5	2	5	4	6	2	6
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes verticales).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Arabarrak eta bizkaitarrak gipuzkoarrak baino arduratuago daude euren datu pertsonalen babesaren inguruan.

Adinean gora egin ahala datu pertsonalen babes egokiari buruzko kezka pixka bat handitzen doa, nahiz eta 64 urtetik gora berriro jaisten den, gaztediak baino kezka txikiagoa adierazi dutelarik.

Internet edo posta elektronikoaren ohiko erabiltzaileak erabiltzaile ez direnak baino kezka-tuago daude datu pertsonalen babesarekin.

Las y los alaveses y vizcaínos están más preocupados que las y los guipuzcoanos respecto a la protección de sus datos personales.

A medida que aumenta la edad, aumenta ligeramente la preocupación sobre la protección adecuada de los datos personales, aunque desciende nuevamente a partir de los 64 años, mostrando menor preocupación que la juventud.

Las y los usuarios habituales de Internet y el correo electrónico están más preocupados que quienes no lo son con la protección de datos personales.

Datu pertsonalen erabilera eta babesa / Uso y protección de datos personales

Kezkaren garapena / Evolución de la preocupación

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Eta duela 5 edo 6 urte baino kezkatuago zaude, orduko kezka berdina duzu ala orduan baino kezka gutxiago / ¿Y está usted más preocupado que hace 5 ó 6 años, igualmente preocupado (o despreocupado) o menos preocupado?

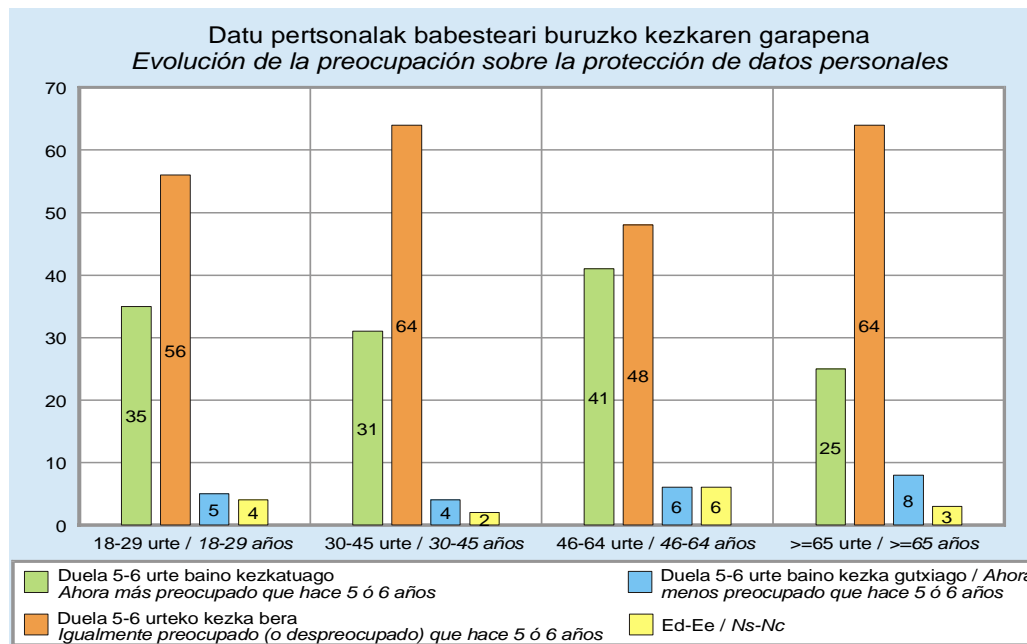
	2008ko MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
DUELA 5-6 URTE BAINO KEZKATUAGO / AHORA MÁS PREOCUPADO QUE HACE 5 Ó 6 AÑOS	34	37	33	33	32	36	35	31	41	25	36	31
DUELA 5-6 URTEKO KEZKA BERA / IGUALMENTE PREOCUPADO (O DESPREOCUPADO) QUE HACE 5 Ó 6 AÑOS	57	54	58	57	60	54	56	64	48	64	56	58
DUELA 5-6 URTE BAINO KEZKA GUTXIAGO / AHORA MENOS PREOCUPADO QUE HACE 5 Ó 6 AÑOS	5	4	6	6	5	5	5	4	6	8	5	6
Ed-Ee / Ns-Nc	4	6	3	4	3	4	4	2	6	3	3	5
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

EAEko biztanleen %57k duela bost edo sei urteko kezka bera dute erakunde desberdinek eurei buruz dituzten datu pertsonalekin egiten duten erabileraz. Herena (%34) orain kezkatuago daude eta %5ek orain kezka gutxiago dute.

Talde guztietan gehiengoak duela bost edo sei urte zegoen kezka maila bera adierazi dute datu pertsonalen babesari dagokionez. Alabaina, 46 eta 64 urte artekoek adierazi dute gehien orain arduratuago daudela eta internet edo posta elektronikoen ohiko erabiltzaileak ere pixka bat arduratuago daude ez direnak baino.

Un 57% de la población de la CAPV muestran igual nivel de preocupación que hace 5 ó 6 años respecto al uso adecuado de sus datos personales por parte de las diferentes organizaciones. Un tercio (34%) está más preocupado en la actualidad y un 5% menos preocupado.

En todos los colectivos la mayoría muestra el mismo nivel de preocupación que hace cinco o seis años respecto a la protección de los datos personales. Aún así, quienes tienen de 46 a 64 años son quienes más dicen que están más preocupados en la actualidad y las y los usuarios de Internet o del correo electrónico también están algo más preocupados en la actualidad que quienes no son usuarios.



Datu pertsonalen erabilera eta babesera / Uso y protección de datos personales

Datu pertsonalen babesera eta adin arriskutsua Protección de datos y edad de riesgo

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Oro har, zure ustez zein adinetakoek dute arriskurik handiena, datuen babesari dagokionean? / ¿Cuál cree usted que es el grupo de edad que tiene más peligro en lo relativo a la protección de datos, en general?

	2008ko MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
18 URTEK BEHERAKOAK / LOS MENORES DE 18 AÑOS.....	17	14	19	16	18	16	15	22	14	16	18	16
18tik 65 URTERA BITARTEKO HELDUEK / LOS ADULTOS DE 18-65 AÑOS.....	21	18	21	22	23	19	27	17	23	17	23	18
65 URTEK GORAKOAK / LAS Y LOS MAYORES DE 65 AÑOS.....	15	15	19	11	14	17	16	15	15	17	17	14
BERDIN DA ZEIN ADIN DUZUN / DA IGUAL LA EDAD QUE SE TENGA.....	39	44	35	42	38	39	37	43	40	31	38	39
Ed-Ee / Ns-Nc.....	8	9	6	9	7	9	4	3	8	20	4	12
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Datu pertsonalen babesari dagokionean izan daitekeen arriskuan, herritarren %39k adina dela eta ez dagoela alderik uste dute. Gainontzeko inkestatuen iritzia honela banaturik agertzen da: arriskurik handiena 18 urtetik beherakoek dutela uste dute %17k, 18 eta 64 urte arteko helduek dutela %21ek eta 65 urte edo gehiagokoek dutela %15ek.

Talde guztietan osatzen dute multzo nagusia berdina dela zein adin duzun esaten dutenak. Bestalde, 30 eta 45 urte artekoak dira gehien aipatu dutenak 18 urtez azpikoek dutela arrisku handiena; gazteenak (18-29 urte artekoak) dira 18 eta 65 urte arteko helduek dutela arriskurik handiena gehien esan dutenak eta 64 urtetik gorakoek dutela arrisku gehien bizkaitarrek azpimarratu dute.

Respecto al peligro en lo relativo a la protección de datos personales, un 39% de la ciudadanía creen que no hay diferencias en función de la edad. La opinión del resto se distribuye de la siguiente forma: un 17% consideran que el mayor peligro lo corren las y los menores de 18 años, un 21% los adultos entre 18 y 64 años y un 15% quienes tienen 65 o más años.

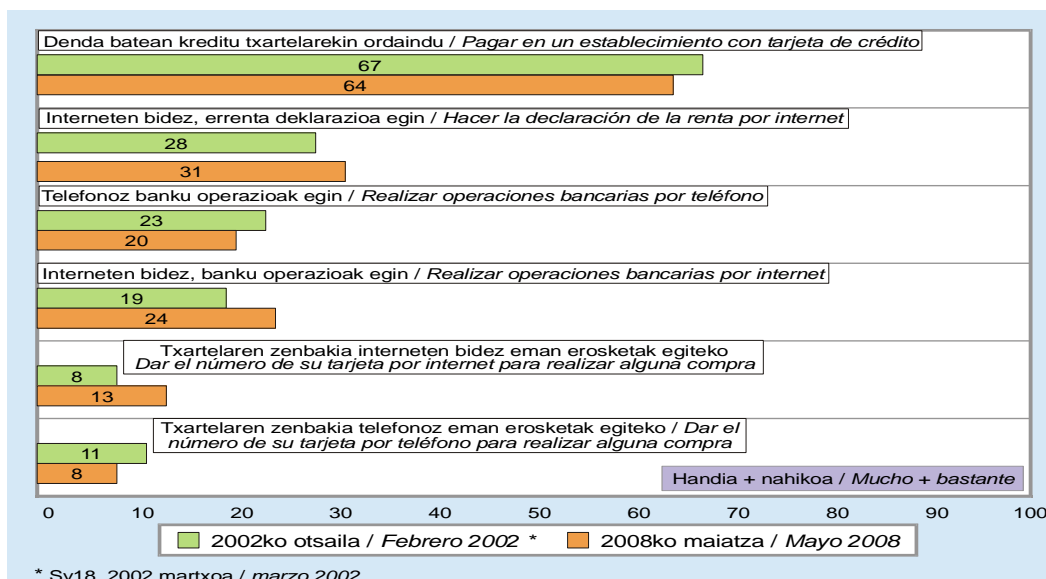
En todos los colectivos constituyen el grupo más numeroso quienes opinan que da igual la edad que se tenga. Por otro lado, quienes tienen de 30 a 45 años son quienes más mencionan que el mayor peligro lo corren las y los menores de 18 años; la juventud (18 a 29 años) es quien más menciona que los adultos entre 18 y 64 años son quienes mayor peligro corren y las y los vizcaínos son quienes subrayan que el mayor peligro lo corren quienes tienen más de 64 años.

Datu pertsonalen erabilera eta babesa / Uso y protección de datos personales

Datu pertsonalen erabileran atzemandako segurtasuna Seguridad percibida en el uso de los datos personales

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Eta zure datu pertsonalen babesa dela eta, nolako segurtasuna ematen dizute ondorengo ekintza hauetako bakoitzak? / Y en lo que se refiere a la protección de sus datos personales, ¿qué grado de seguridad le ofrece cada una de las siguientes acciones?



Datu pertsonalen babesari dagokionean zenbait ekintza egiteak nolako segurtasuna eskaintzen dieten galdetu zaie inkestatuiei. Honela, denda batean kreditu txartelarekin ordaintzeak segurtasun handia edo nahikoa eskaintzen die herritarren %64ri.

Aurkeztutako gainontzeko ekintzek segurtasun handia edo nahikoa herritarren gutxiengo bati eskaintzen diete: internet bidez errenta aitortpena egiteak (%31ri), internet bidez banku operazioak egiteak (%24ri), telefonoz banku operazioak egiteak (%20ri), erosketak egiteko txartelaren zenbakia interneten bidez emateak (%13ri) eta segurtasunik txikiena, erosketak egiteko txartelaren zenbakia telefonoz emateak (%8ri).

Datuak 2002an jasotako antzekoak dira, nahiz eta internet bidez egin daitezkeen jardueren segurtasun pertzepzioak pixka bat gora egin duen eta bestelakoek (txartel eta telefono bidezkoek) pixka bat behera. Horrela, internet bidez errenta aitortpena, banku operazioak edota erosketak egitea 2008an lehen baino zertxobait seguruagoak antzematen dira.

Se ha cuestionado a las y los encuestados sobre la seguridad que les ofrece la realización de algunas actividades respecto a la protección de sus datos personales. Así, el pagar en un establecimiento con tarjeta de crédito, ofrece mucha o bastante seguridad a un 64% de la ciudadanía.

El resto de actividades planteadas ofrece mucha o bastante seguridad a una minoría de la población: hacer la declaración de la renta por Internet (31%), realizar operaciones bancarias por Internet (24%), realizar operaciones bancarias por teléfono (20%), dar el número de su tarjeta por Internet para realizar alguna compra (13%) y la menor seguridad, dar el número de su tarjeta por teléfono para realizar alguna compra (8%).

Los datos son similares a los recogidos en 2002, aunque la percepción sobre la seguridad en torno a las operaciones realizadas por Internet ha subido ligeramente y ha descendido el de las otras (las realizadas con tarjeta o por teléfono). Así, hacer la declaración de la renta, operaciones bancarias y/o realizar compras por Internet se perciben ligeramente más seguras en 2008 que antes.

Datu pertsonalen erabilera eta babesa / Uso y protección de datos personales

Datu pertsonalen erabileran atzemandako segurtasuna Seguridad percibida en el uso de los datos personales

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Éta zure datu pertsonalen babesa dela eta, nolako segurtasuna ematen dizute ondorengo ekintza hauetako bakoitza? / Y en lo que se refiere a la protección de sus datos personales, ¿qué grado de seguridad le ofrece cada una de las siguientes acciones?

HANDIA+NAHIKOA / MUCHO + BASTANTE	2008ko MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ÁRABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
DENDA BATEAN KREDITU TXARTELAREKIN ORDAINDU / PAGAR EN UN ESTABLECIMIENTO CON TARJETA DE CRÉDITO	64	61	66	61	63	65	83	74	52	44	75	50
INTERNETEN BIDEZ, ERRENTA DEKLARAZIOA EGIN / HACER LA DECLARACIÓN DE LA RENTA POR INTERNET	31	26	30	36	38	25	43	42	24	12	45	16
TELEFONOZ BANKU OPERAZIOAK EGIN / REALIZAR OPERACIONES BANCARIAS POR TELÉFONO	20	13	21	22	27	13	20	29	17	10	29	10
INTERNETEN BIDEZ, BANKU OPERAZIOAK EGIN / REALIZAR OPERACIONES BANCARIAS POR INTERNET	24	18	22	31	28	19	34	37	16	6	38	8
TXARTELAREN ZENBAKIA INTERNETEN BIDEZ EMAN EROSKETAK EGITEKO / DAR EL NÚMERO DE SU TARJETA POR INTERNET PARA REALIZAR ALGUNA COMPRA	13	9	13	14	14	12	17	20	9	2	20	5
TXARTELAREN ZENBAKIA TELEFONOZ EMAN EROSKETAK EGITEKO / DAR EL NÚMERO DE SU TARJETA POR TELÉFONO PARA REALIZAR ALGUNA COMPRA	8	5	7	10	8	8	6	11	8	4	10	6
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Oro har, bizkaitarrei eta gipuzkoarrei arabarrei baino segurtasun gehiago ematen die datu pertsonalen babesa dela eta aurkeztu zaizkien ekintzak egiteak.

Gizonezkoek emakumezkoek baino segurtasun gehiago sentitzen dute aurkeztutako ekintzak egiterakoan, nahiz eta denda batean kreditu txartelarekin ordaintzea edota erosketak egiterakoan txartelaren zenbakia telefonoz ematean alderik ez izan.

Jarduera horietan segurtasun handia edo nahikoa antzematen dutenen kopurua adina jaitxi ahala igotzen da, nahiz eta 30 eta 45 urte artekoak diren internet edota telefono bidez banku operazioak egiterakoan edota erosketak egiteko txartelaren zenbakia internet edota telefono bidez ematerakoan segurtasun handiena antzematen dutenak.

Internet edo posta elektronikoaren ohiko erabiltzaileek erabiltzaile ez direnek baino segurtasun handiagoa antzematen dute jarduera hauek guztiak egiteko orduan.

En general, a las y los vizcaínos y guipuzcoanos les ofrece mayor seguridad respecto a la protección de sus datos personales que a las y los alaveses el realizar las acciones presentadas.

Los hombres muestran mayor seguridad que las mujeres al realizar las actividades presentadas, aunque al pagar en un establecimiento con tarjeta de crédito o al dar el número de su tarjeta por teléfono para realizar compras no hay diferencia.

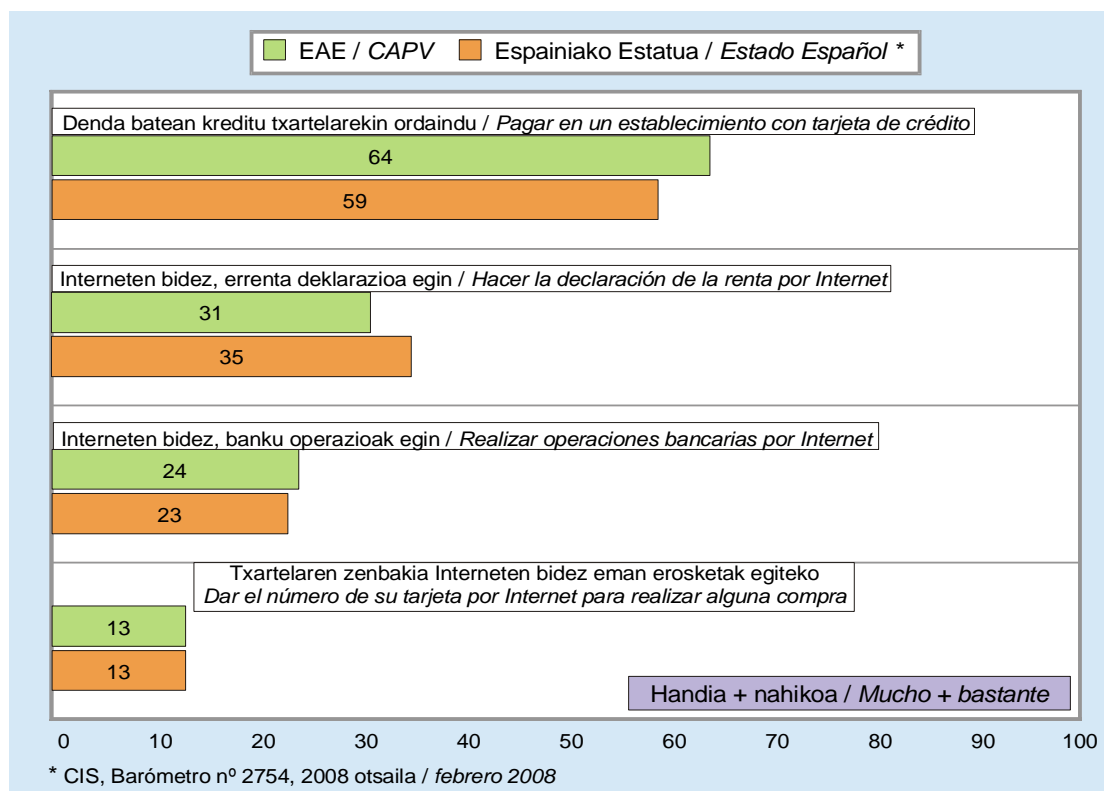
Aumenta el porcentaje de quienes perciben mucha o bastante seguridad en esas acciones a medida que desciende la edad, aunque quienes tienen de 30 a 45 años son quienes mayor seguridad aprecian al hacer operaciones bancarias por Internet o por teléfono y/o al dar el número de su tarjeta por Internet o por teléfono para realizar compras.

Las y los usuarios habituales de Internet o del correo electrónico perciben mayor seguridad que quienes no lo son al realizar todas estas acciones.

Datu pertsonalen erabilera eta babesa / Uso y protección de datos personales

Datu pertsonalen erabilera atzemandako segurtasuna Seguridad percibida en el uso de los datos personales

(ESTATUAREKIKO KONPARAZIOA / COMPARACIÓN CON EL ESTADO)



Datuak Espainiakoen oso antzekoak dira, non denda batean kreditu txartelarekin ordaintzea den, baita, segurtasun handiena eskaintzen duen ekintza, alabaina, EAEkoa baino ehuneko pixka bat txikiagorekin (%64 eta %59, hurrenez hurren). Aldiz, errenta aitortpena internet bidez egiteak hemengoei baino segurtasun pixka bat gehiago eskaintzen die Espainiako gainontzeko herritarrei (%35 eta %31, hurrenez hurren).

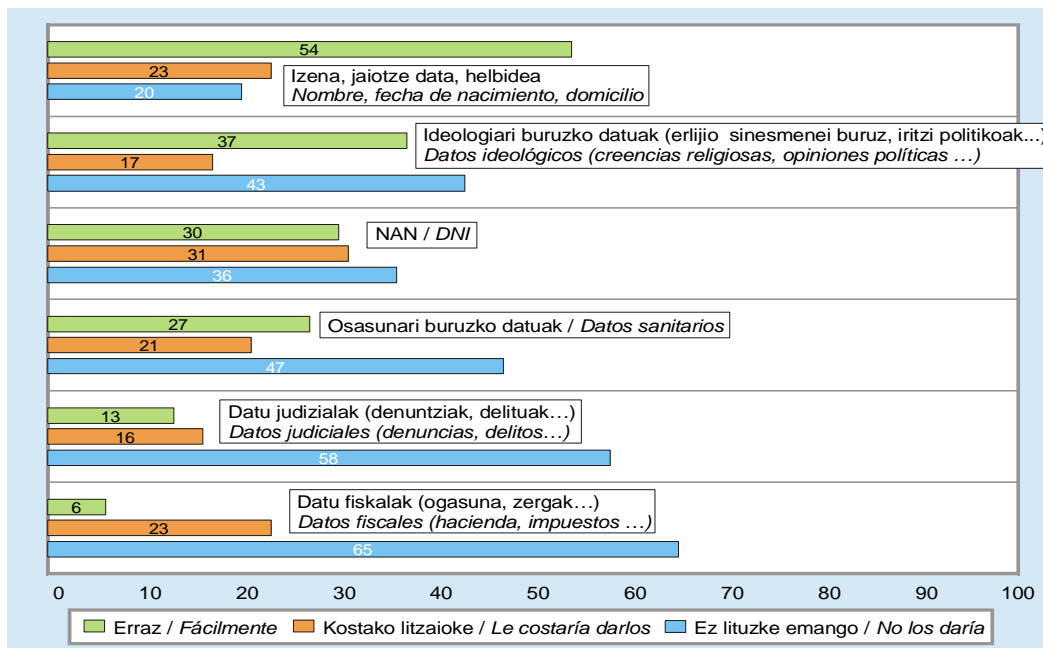
Los datos son muy similares a los de España, donde pagar con tarjeta de crédito en un establecimiento es también la acción que más seguridad inspira, aunque con un porcentaje ligeramente inferior al de la CAPV (64% y 59%, respectivamente). En cambio, hacer la declaración de la renta por Internet les ofrece ligeramente más seguridad que a las y los ciudadanos de aquí a los del resto de España (35% y 31%, respectivamente).

Datu pertsonalen erabilera eta babesa / Uso y protección de datos personales

Datu motaren arabera atzemandako segurtasuna Seguridad percibida según el tipo de datos personales

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Ondoko datu pertsonalei buruz, esadazu mesedez zeintzuk emango zenituzkeen erraz, zeintzuk kostako litzaizukeen ematea eta zeintzuk ez zenituzkeen emango ezinbestekoa ez balitz / De los siguientes tipos de datos personales, dígame por favor cual o cuales de ellos daría usted fácilmente, le costaría darlos o no los daría salvo que fuera imprescindible



Herritarren erdia baino gehiagok (%54k) erraz emango lituzkete euren izena, jaiotze data eta helbidea eskatzen zaizkienean, %23k kostata eta %20k ez lituzkete emango ezinbestekoa ez balitz.

Aldiz, inkestan aurkeztutako gainontzeko datu motak erraz emango lituzketen herritarrak emango ez lituzketenak baino gutxiago dira. Honela, ideologiari buruzko datuak (erlijio sinismenak, iritzi politikoak...) %37k erraz emango lituzkete eta %43k ez lituzkete emango; NAN zenbakia %30ek erraz emango lukete eta %36k ez lukete emango; osasunari buruzko datuak erraz emango lituzkete %27k eta ez lituzkete emango %47k; datu judizialak (salaketak, delituak) erraz emango lituzkete %13k eta ez lituzkete emango %58k eta azkenik, datu fiskalak (ogasunari buruzkoak, zergak) soilik %6k emango lituzkete erraz eta ez lituzkete emango %65ek.

Más de la mitad de las y los ciudadanos (54%) daría fácilmente su nombre, fecha de nacimiento y domicilio cuando se los solicitan, a un 23% le costaría darlos y un 20% no los daría, salvo que fueran imprescindibles.

Sin embargo, la gente que daría fácilmente el resto de datos presentados en la encuesta son menos que quienes no los darían, salvo que fuera imprescindible. Así, un 37% daría fácilmente los datos ideológicos (creencias religiosas, opiniones políticas...) y un 43% no los daría; un 30% daría fácilmente el número de DNI frente a un 36% que no lo daría; un 27% daría fácilmente sus datos sanitarios y un 47% no los daría; un 13% daría fácilmente sus datos judiciales (denuncias, delitos) y un 58% no los daría y por último, sólo un 6% daría fácilmente sus datos fiscales (hacienda, impuestos) mientras que un 65% no los daría.

Datu pertsonalen erabilera eta babesa / Uso y protección de datos personales

Datu motaren arabera atzemandako segurtasuna I Seguridad percibida según el tipo de datos personales I

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Ondoko datu pertsonalei buruz, esadazu mesedez zeintzuk emango zenituzkeen erraz, zeintzuk kostako litzaizukeen ematea eta zeintzuk ez zenituzkeen emango ezinbestekoa ez balitz / De los siguientes tipos de datos personales, dígame por favor cual o cuales de ellos daría usted fácilmente, le costaría darlos o no los daría salvo que fuera imprescindible

	2008ko MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
IZENA, JAOTZE DATA, HELBIDEA / NOMBRE, FECHA DE NACIMIENTO, DOMICILIO												
ERRAZ / FÁCILMENTE.....	54	52	54	54	59	49	70	63	43	38	62	43
KOSTAKO LITZAIKOE / LE COSTARÍA DARLOS.....	23	26	25	19	21	25	24	24	23	21	24	23
EZ LITUZKE EMANGO / NO LOS DARÍA.....	20	20	18	25	17	23	6	10	29	39	11	31
ED-Ee / NS-NC.....	3	2	3	2	3	2	1	3	5	1	2	3
IDEOLOGIARI BURUZKO DATUAK (ERLIJIO SINESMENEI BURUZ, IRITZI POLITIKOAK ...)/ DATOS IDEOLÓGICOS (CREENCIAS RELIGIOSAS, OPINIONES POLÍTICAS ...)												
ERRAZ / FÁCILMENTE.....	37	35	37	37	38	35	48	40	33	26	41	32
KOSTAKO LITZAIKOE / LE COSTARÍA DARLOS.....	17	13	20	14	19	15	21	19	17	11	20	14
EZ LITUZKE EMANGO / NO LOS DARÍA.....	43	46	41	46	40	46	31	39	47	59	38	50
ED-Ee / NS-NC.....	3	6	1	3	2	3	0	3	3	4	1	4
NAN / DNI												
ERRAZ / FÁCILMENTE.....	30	25	31	31	36	24	38	36	25	18	35	24
KOSTAKO LITZAIKOE / LE COSTARÍA DARLOS.....	31	37	32	27	33	30	46	34	24	22	37	24
EZ LITUZKE EMANGO / NO LOS DARÍA.....	36	34	34	40	30	42	15	28	47	56	26	48
ED-Ee / NS-NC.....	3	4	3	2	2	4	1	2	4	4	2	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

- Izena, jaiotze data, helbidea eta NAN zenbakia bezalako datu identifikatiboak arabar eta bizkaitarrek gipuzkoarrek baino gehiagotan emango lituzkete (erraz edo kostata) eta bizkaitarrek bestek baino gehiagotan datu ideologikoak ere.
- Gizonezkoek emakumezkoek baino gehiagotan (erraz edo kostata) emango lituzkete datu pertsonal mota hauek eskatzen dizkietean.
- Adinean gora egin ahala, datu hauek emango lituzketenak gutxitzen dira.
- Internet edo posta elektronikoaren erabiltzaileek, oro har, erabiltzaile ez direnek baino errazago emango lituzkete mota honetako datu pertsonalak.

- Los datos identificativos como nombre, fecha de nacimiento, domicilio y DNI los darían (fácilmente y aún costándoles) más las y los alaveses y vizcaínos que los guipuzcoanos; las y los vizcaínos darían también más que el resto los datos ideológicos.
- Los hombres darían en mayor medida que las mujeres estos datos personales cuando se los solicitaran (fácilmente o aunque les costara).
- A medida que asciende la edad, disminuyen quienes darían este tipo de datos personales.
- Las y los usuarios de Internet o correo electrónico, en general, darían este tipo de datos personales más fácilmente que quienes no lo son.

Datu pertsonalen erabilera eta babesa / Uso y protección de datos personales

Datu motaren arabera atzemandako segurtasuna II Seguridad percibida según el tipo de datos personales II

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Ondoko datu pertsonalei buruz, esadazu mesedez zeintzuk emango zenituzkeen erraz, zeintzuk kostako litzaizukeen ematea eta zeintzuk ez zenituzkeen emango ezinbestekoa ez balitz / De los siguientes tipos de datos personales, dígame por favor cual o cuales de ellos daría usted fácilmente, le costaría darlos o no los daría salvo que fuera imprescindible

	2008ko MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
OSASUNARI BURUZKO DATUAK / DATOS SANITARIOS												
ERRAZ / FÁCILMENTE.....	27	29	27	27	29	26	34	23	25	31	26	28
KOSTAKO LITZAIKOE / LE COSTARÍA DARLOS.....	21	20	21	21	22	21	26	26	15	16	24	17
EZ LITUZKE EMANGO / NO LOS DARÍA.....	47	47	49	46	46	49	34	45	57	50	44	51
Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	4	3	6	4	5	5	6	3	3	5	4
DATU JUDIZIALAK (DENUNTZIAK, DELITUAK...) / DATOS JUDICIALES (DENUNCIAS, DELITOS...)												
ERRAZ / FÁCILMENTE.....	13	17	12	14	16	10	19	10	14	9	14	12
KOSTAKO LITZAIKOE / LE COSTARÍA DARLOS.....	16	15	16	17	19	14	23	22	12	5	20	12
EZ LITUZKE EMANGO / NO LOS DARÍA.....	58	61	60	54	54	62	51	59	62	59	56	61
Ed-Ee / Ns-Nc.....	12	7	13	14	11	14	7	9	12	26	9	16
DATU FISKALAK (OGASUNA, ZERGA...) / DATOS FISCALES (HACIENDA, IMPUESTOS...)												
ERRAZ / FÁCILMENTE.....	6	7	5	7	7	6	4	3	8	11	4	9
KOSTAKO LITZAIKOE / LE COSTARÍA DARLOS.....	23	23	24	23	27	20	32	32	15	12	29	17
EZ LITUZKE EMANGO / NO LOS DARÍA.....	65	64	66	65	62	69	61	61	72	67	64	67
Ed-Ee / Ns-Nc.....	5	6	5	5	4	6	2	4	6	10	3	7
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Gizonezkoek emakumezkoek baino gehiagotan (erraz edo kostata) emango lituzkete datu judizialak eta fiskalak eskatzen dizkietenean.

46 eta 64 urte artekoek baino gehiagotan emango lituzkete mota hauetako datuak gainontzeko adin taldeek.

Internet edo posta elektronikoaren erabiltzaileek ez direnek baino errazago emango lituzkete datu hauek, nahiz eta datu fiskalak ematean ez dagoen alde esanguratsurik.

Los hombres darían en mayor medida que las mujeres datos judiciales y fiscales cuando se los solicitaran (fácilmente o aunque les costara).

Quienes no tienen de 46 a 64 años son quienes más darían este tipo de datos personales cuando se los solicitaran.

Las y los usuarios de Internet o del correo electrónico darían más fácilmente este tipo de datos personales, aunque no hay diferencias significativas respecto a los datos personales.

Datu pertsonalen erabilera eta babesa / Uso y protección de datos personales

Erakunde publikoak eta datu pertsonalen kopurua Instituciones públicas y cantidad de datos personales

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zure ustez erakunde publikoek informazio gehiegi dute zuri buruz, edo beharrezkoa dena bakarrik? / ¿Cree que las instituciones públicas tienen demasiada información personal sobre usted o sólo la necesaria?

	2008ko MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILITZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
GEHIEGI / DEMASIADA.....	47	51	46	46	46	48	35	57	58	27	52	41
BEHARREZKOA DENA / LA NECESARIA.....	44	39	46	42	46	41	59	40	34	48	43	45
ED-Ee / Ns-Nc.....	9	10	8	12	8	11	6	3	8	25	5	14
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Erakunde publikoek herritarrei buruz duten datu pertsonal kopuruari dagokionez jendearen iritzia banaturik agertzen da: %47k uste dute datu gehiegi dituztela eta %44k beharrezkoa dena dutela.

La talde guztietan gehiago dira erakunde publikoek herritarrei buruzko informazio gehiegi dutela uste dutenak beharrezkoa dena dutela uste dutenak baino. Salbuespena osatzen dute gazteenek (18-29 urte), nagusiek (64 urtetik gora) eta internet edo posta elektronikoaren erabiltzaile ez direnek.

Alabaina, arabarrak, bereziki 30 eta 64 urte artekoak eta internet edo posta elektronikoaren erabiltzaileak dira erakunde publikoek herritarrei buruz informazio gehiegi dutela gehien esan dutenak.

La opinión de la gente se encuentra dividida respecto a la cantidad de información personal de la ciudadanía que tienen las instituciones públicas: un 47% creen que tienen demasiada y un 44% que tienen la necesaria.

En casi todos los colectivos son más quienes consideran que las instituciones públicas tienen demasiada información sobre la ciudadanía que quienes creen que tienen la necesaria. La juventud (18-29 años), las y los mayores (quienes tienen más de 64 años) y quienes no son usuarios de Internet o del correo electrónico son las excepciones.

Quienes más consideran que las instituciones públicas tienen demasiada información sobre la ciudadanía son las y los alaveses, especialmente quienes tienen de 30 a 64 años y las y los usuarios de Internet o del correo electrónico.

Datu pertsonalen erabilera eta babesa / Uso y protección de datos personales**Enpresak eta datu pertsonalen kopurua / Empresas y cantidad de datos personales**

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Eta zure ustez enpresa pribatuek informazio gehiegi dute zuri buruz, edo beharrezkoa dena bakarrik? / ¿Cree que las empresas privadas tienen demasiada información personal sobre usted o sólo la necesaria?

	2008ko MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
GEHIEGI / DEMASIADA.....	52	51	53	50	57	47	49	64	57	27	63	39
BEHARREZKOA DENA / LA NECESARIA.....	35	29	36	36	34	37	45	30	33	35	31	40
ED-Ee / Ns-Nc.....	13	20	11	14	10	16	5	7	10	38	6	21
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Biztanleen erdiek (%52k) uste dute enpresa pribatuek herritarrei buruz datu pertsonal gehiegi dituztela eta %35ek uste dute beharrezkoa dena dutela. Gainontzeko %13k ez dakite edo ez dute erantzun.

Aztertutako kolektiboetan gehiago dira enpresa pribatuek herritarrei buruzko informazio gehiegi dutela uste dutenak beharrezko dena dutela uste dutenak baino. Kontrakoa gertatzen da, ordea, 64 urtetik gorakoek eta internet edo posta elektronikoen erabiltzaile ez direnen artean.

30 eta 45 urte arteko herritarrek eta internet edo posta elektronikoen erabiltzaileek esan dute gehien enpresa pribatuek herritarrei buruz informazio gehiegi dutela; halaber, gizonek ere emakumeek baino gehiago diote hori bera.

La mitad de la población (52%) creen que las empresas privadas tienen demasiada información personal sobre la ciudadanía y el 35% creen que tienen la necesaria. El restante 13% no saben o no contestan.

En los colectivos analizados son más quienes consideran que las empresas privadas tienen demasiada información sobre la ciudadanía que quienes creen que tienen la necesaria. Sin embargo, sucede lo contrario entre quienes tienen más de 64 años y quienes no son usuarios de Internet o del correo electrónico.

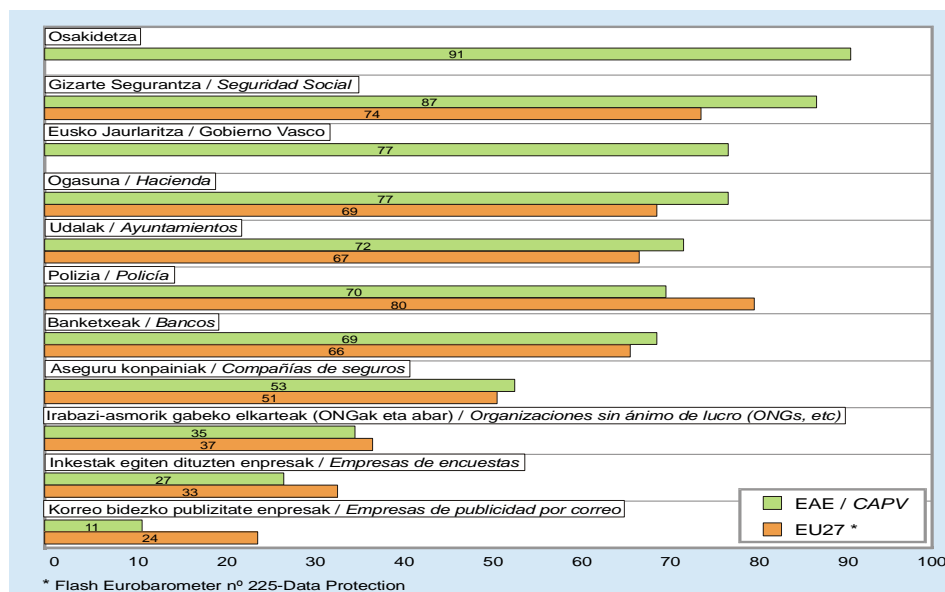
Quienes tienen de 30 a 45 años y las y los usuarios de Internet o del correo electrónico son quienes más opinan que las empresas privadas tienen demasiada información sobre la ciudadanía; los hombres también opinan lo mismo en mayor medida que las mujeres.

Datu pertsonalen erabilera eta babesa / Uso y protección de datos personales

Erakundeekiko konfidantza datu pertsonalen erabilera dela eta Confianza en organizaciones respecto al uso de los datos personales

(GUZTIZKOAK ETA EUROPAREKIKO KONPARAZIOA / TOTALES Y COMPARACIÓN CON EUROPA)

Orain, guri buruzko informazio pertsonala eduki dezaketen erakunde batzuen zerrenda irakurriko dizut. Bakoitzari buruz, esadazu mesedez, konfiantzarik duzun ala ez informazio hori egoki erabiliko duela / Le voy a leer una lista de organizaciones que pueden guardar información personal sobre nosotros. Para cada una de ellas, dígame por favor si confía o no en que utiliza adecuadamente esa información



☑ Euren informazio pertsonalaren erabilera dela eta, EAEko herritarrei konfiantzarik gehien eskaintzen dieten erakundeak Osakidetza eta Gizarte Segurantzza dira (%91k eta %87k konfiantza dute, hurrenez hurren). Horien atzetik, hamarretik zazpi inguruk konfiantza dute Ogasunarengan (%77k), Eusko Jaurlaritzarengan (%77k), udalengan (%72k), poliziarengan (%70k) eta bankuen gan (%69k).

☑ Herritarren erdiak konfiantza du aseguru konpainiengan (%53) eta gutxiago dira irabazi-asmorik gabeko elkarteengan (%35) eta inkestak egiten dituzten enpresengan (%27) konfiantza dutenak eta are gutxiago, korreo bidezko publizitate enpresengan (%11).

☑ EAEko herritarrek euren informazio pertsonalaren trataera dela eta EBko batezbestekoak baino konfiantza gutxiago dute poliziarengan, inkestak egiten dituzten enpresengan eta korreo bidezko publizitate enpresengan eta gehiago, ordea, Gizarte Segurantzarengan, Ogasunarengan eta udalengan. Erkatu daitezkeen gainontzeko erakundeekiko konfiantzan ez dago alderik.

☑ Las organizaciones en las que más confían las y los ciudadanos en cuanto al uso que hagan de la información personal que tienen sobre ellos son Osakidetza y la Seguridad Social (91% y 87%, respectivamente). Detrás de ellos, en torno a siete de cada diez confían en la Hacienda (77%), el Gobierno Vasco (77%), los ayuntamientos (72%), la policía (70%) y los bancos (69%).

☑ La mitad de la población confía en las compañías de seguros (53%); son menos quienes confían en las organizaciones sin ánimo de lucro (35%) y en las empresas de encuestas (27%) y aún menos, en las empresas de publicidad por correo (11%).

☑ Las y los ciudadanos de la CAPV tienen menor confianza que la media de la UE en la policía, en las empresas de encuestas y en las empresas de publicidad por correo respecto al tratamiento de su información personal y mayor confianza, en cambio, en la Seguridad Social, la Hacienda y los ayuntamientos. No hay diferencias respecto al resto de organizaciones que han podido ser comparadas.

Datu pertsonalen erabilera eta babesa / Uso y protección de datos personales

Erakundeekiko konfidantza datu pertsonalen erabilera dela eta Confianza en organizaciones respecto al uso de los datos personales

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Orain, guri buruzko informazio pertsonala eduki dezaketen erakunde batzuen zerrenda irakurriko dizut. Bakoitzari buruz, esadazu mesedez, konfiantzarik duzun ala ez informazio hori egoki erabiliiko duela / Le voy a leer una lista de organizaciones que pueden guardar información personal sobre nosotros. Para cada una de ellas, dígame por favor si confía o no en que utiliza adecuadamente esa información

KONFIANTZA DU / CONFÍA	2008KO MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
OSAKIDETZA	91	94	92	88	93	89	98	93	86	90	92	91
GIZARTE SEGURANTZA / SEGURIDAD SOCIAL	87	91	88	84	87	87	93	89	81	85	87	86
EUSKO JAURLARITZA / GOBIERNO VASCO	77	80	81	69	80	75	85	79	70	77	79	76
OGASUNA / HACIENDA	77	78	79	73	79	75	75	84	75	70	78	76
UDALAK / AYUNTAMIENTOS	72	74	71	73	72	72	81	73	67	69	73	71
POLIZIA / POLICÍA	70	67	76	59	73	66	72	79	63	62	74	64
BANKETXEAK / BANCOS	69	58	71	71	68	70	78	68	61	74	68	70
ASEGURU KONPAINIAK / COMPAÑÍAS DE SEGUROS	53	44	53	57	48	58	61	50	45	60	48	58
IRABAZI-ASMORIK GABEKO ELKARTEAK (ONGAK ETA ABAR) / ORGANIZACIONES SIN ÁNIMO DE LUCRO (ONGS, ETC)	35	31	33	39	31	38	48	31	23	45	36	33
INKESTAK EGITEN DITUZTEN ENPRESAK / EMPRESAS DE ENCUESTAS	27	26	28	27	25	29	40	32	17	21	29	24
KORREO BIDEZKO PUBLIZITATE ENPRESAK / EMPRESAS DE PUBLICIDAD POR CORREO	11	9	12	12	12	11	15	14	8	9	11	12
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Araban eta Bizkaiaren Gipuzkoan baino pixka bat gehiago dira Osakidetza, Gizarte Segurantzak, Ogasunak eta Eusko Jaurlaritzak eurretaz duten informazio pertsonalaz egiten duten erabileran konfiantza dutenak. Bestalde, poliziarengan konfiantza dutenak gehiago dira Bizkaiaren, bertan eta Gipuzkoan bankuetan konfiantza dutenak eta azken lurralde honetan, aseguru konpainietan eta irabazi-asmorik gabeko elkarteetan konfiantza dutenak.

Informazio pertsonalaz erakundeek egiten duten erabilera dela eta Eusko Jaurlaritzarengan eta poliziarengan konfiantza dutenen kopurua gizonen artean emakumeen artean baino handiago da eta emakumeen artean, aldiz, aseguru konpainiengan eta irabazi-asmorik gabeko elkarrengan konfiantza dutenena.

Oro har, 18 eta 29 urte artean dago erakunde guztiengan konfiantza mailarik altuena, nahiz eta Ogasunarengan eta poliziarengan konfiantza gehien 30 eta 45 urte artekoek agertu duten.

Internet edo posta elektronikoen erabiltzaileen artean polizia eta inkestak egiten dituzten enpresetan konfiantza dutenak erabiltzaile ez direnen artean baino gehiago dira eta aldiz, aseguru konpainietan konfiantza dutenak gutxiago.

En Araba y Bizkaia son ligeramente más que en Gipuzkoa quienes confían en el uso que hacen de la información personal que poseen sobre ellos Osakidetza, la Seguridad Social, Hacienda y el Gobierno Vasco. Por otro lado, quienes confían en la policía son más en Bizkaia, allí y en Gipuzkoa quienes lo hacen en los bancos y en este último territorio, son más quienes confían en las compañías de seguros y en las organizaciones sin ánimo de lucro.

Respecto al uso que hacen las organizaciones con su información personal, es mayor el porcentaje de quienes confían en el Gobierno Vasco y en la policía entre los hombres que entre las mujeres y entre las mujeres, en cambio, el de quienes confían en las compañías de seguros y en las organizaciones sin ánimo de lucro.

En general, el grupo de 18 a 29 años es el que tiene mayor confianza en todas las organizaciones, a pesar de que quienes tienen de 30 a 45 años son quienes mayor confianza muestran en la Hacienda y en la policía.

Son más quienes confían en la policía y en las empresas de encuestas entre las y los usuarios de Internet o el correo electrónico y son menos, en cambio, quienes lo hacen en las compañías de seguros.

Datu pertsonalen erabilera eta babesa / Uso y protección de datos personales

Administrazioekiko eta enpresekiko konfiantza datu pertsonalen erabilera dela eta Confianza en las administraciones y en las empresas respecto al uso de los datos personales

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Oro har, zure datu pertsonalen erabilerari dagokionean konfiantza handiagoa duzu administrazio publikoan ala enpresa pribatuetan? / En general, ¿confía más en la utilización de nuestros datos personales por parte de la administración pública o por parte de la empresa privada?

	2008ko MAIATZA Mayo 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
KONFIANTZA HANDIAGOA DUT ADMINISTRAZIO PUBLIKOAN / CONFÍO MÁS EN LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	66	74	70	57	72	60	69	76	64	52	74	57
KONFIANTZA HANDIAGOA DUT ENPRESA PRIBATUETAN / CONFÍO MÁS EN LA EMPRESA PRIVADA.....	8	9	8	9	9	8	12	5	10	7	8	9
BI SEKTOREETAN DUT KONFIANTZA / CONFÍO EN AMBOS SECTORES.....	6	4	5	10	7	6	8	6	6	6	6	7
EZ DUT KONFIANTZARIK EZ SEKTORE BATEAN EZ BESTEAN / DESCONFÍO DE AMBOS SECTORES	7	4	8	8	6	9	4	8	10	7	8	7
ED-Ee / Ns-Nc.....	12	9	10	16	6	17	8	5	11	28	5	19
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Euren datu pertsonalen erabilerari dagokionez EAEko herritarren %66k diote konfiantza handiagoa dutela administrazio publikoengan, soilik %8k handiagoa enpresa pribatuengan, %6k bi sektoreengan dutela konfiantza maila bera eta %7k ez dutela konfiantzarik ez batean ez bestean. Gainontzeko %12k ez dakite edo ez dute erantzun.

Talde guztietan, euren datu pertsonalen erabilera dela eta, erdia baino gehiagok diote administrazio publikoetan konfiantza gehiago dutela enpresa pribatuekin konparatuz.

Hala ere, ondoko taldeek dute konfiantzarik handiena administrazio publikoan erabileran: arabar eta bizkaitarrek, gizonek, 30 eta 45 urte artekoek eta internet edo posta elektronikoen erabiltzaileek.

Aldiz, enpresa pribatuetan konfiantzarik handiena gazteenek adierazi dute eta bi sektoreen gipuzkoarrek (beti ere, gutxiengoa izanik).

Un 66% de la ciudadanía de la CAPV dicen tener más confianza en la administración pública respecto a la utilización de los datos personales, un 8% que tienen más confianza en las empresas privadas, un 6% que confía en ambos sectores por igual y un 7% desconfía de ambos sectores. El restante 12% no saben o no contestan.

En todos los colectivos más de la mitad dicen confiar más en las administraciones públicas comparando con las empresas privadas, respecto al uso de sus datos personales.

Aún así, los siguientes colectivos son los que muestran mayor confianza en el uso de las administraciones: las y los alaveses y vizcaínos, los hombres, quienes tienen entre 30 y 45 años y las y los usuarios de Internet o del correo electrónico.

En cambio, la mayor confianza en las empresas privadas es mostrada por la juventud y en ambos sectores por parte de las y los guipuzcoanos (aunque en ambos casos sean grupos minoritarios).

Datu pertsonalen erabilera eta babesa / Uso y protección de datos personales

Datu pertsonalen eskaera kopuruaren bilakaera Evolución en la cantidad de datos personales solicitados

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zure ustez azken urte hauetan lehen baino datu pertsonal gehiago eskatzen dira, lehen adina eskatzen dira, edo lehen baino gutxiago? / ¿Cree que en los últimos años se le piden más datos personales que antes, la misma cantidad o menos?

	2008ko MAIATZA Mayo 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
ORAIN LEHEN BAINO GEHIAGO / AHORA MÁS QUE ANTES	60	58	59	64	59	62	74	62	56	48	64	56
LEHEN ADINA / LA MISMA CANTIDAD QUE ANTES.....	35	36	36	33	36	35	23	35	39	44	32	39
ORAIN LEHEN BAINO GUTXIAGO / AHORA MENOS QUE ANTES	1	4	1	1	2	1	0	1	2	2	2	1
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	2	3	2	3	3	3	1	2	6	1	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

EAEko herritarren %60k diote azken urteetan lehen baino datu pertsonal gehiago eskatzen dizkietela, %35k lehen adina eta soilik %1ek diote lehen baino gutxiago eskatzen dizkietela.

Aztertutako talde guztietan multzo nagusia osatzen dute azken urteetan lehen baino datu pertsonal gehiago eskatzen zaizkiela diotenek; gipuzkoarrek eta internet edo posta elektronikoa erabiltzaileek besteek baino gehixeago diote hori bera. Bestalde, adinean gora egin ahala, gutxitzen doaz azken urteetan datu gehiago eskatzen zaizkiela diotenak.

Un 60% de la ciudadanía de la CAPV dicen que en los últimos años se le piden más datos personales que antes, un 35% la misma cantidad que antes y únicamente un 1% que ahora le solicitan menos datos que antes.

En todos los colectivos estudiados el grupo principal es el de quienes dicen que en los últimos años se les solicitan más datos personales que antes; las y los gipuzcoanos y las y los usuarios de Internet o del correo electrónico lo dicen algo más que el resto. Por otro lado, a medida que asciende la edad, disminuyen quienes dicen que en los últimos años se les solicitan más datos personales.

B.- Datu pertsonalak eta teknologia berriak *Datos personales y nuevas tecnologías*

- **Internet edota posta elektronikoaren erabilera / *Uso de Internet y/o del correo electrónico***
- **Datu pertsonalen babesarako tresna elektronikoaren erabilera**
Uso de herramientas informáticas para la protección de datos personales
- **Bideo-zainketarako tresnen erabilera / *Uso de instrumentos de videovigilancia***

Datu pertsonalak eta teknologia berriak Datos personales y nuevas tecnologías

Internet edota posta elektronikoaren erabilera / Uso de Internet y/o del correo electrónico

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zenbatero erabiltzen duzu internet edo posta elektronikoa: egunero edo ia egunero, gutxienez astean behin, gutxienez hilean behin, ia inoiz ez edo inoiz ez / ¿Con qué frecuencia suele usted usar internet o el correo electrónico: todos o casi todos los días, al menos una vez a la semana, al menos una vez al mes, casi nunca o nunca?

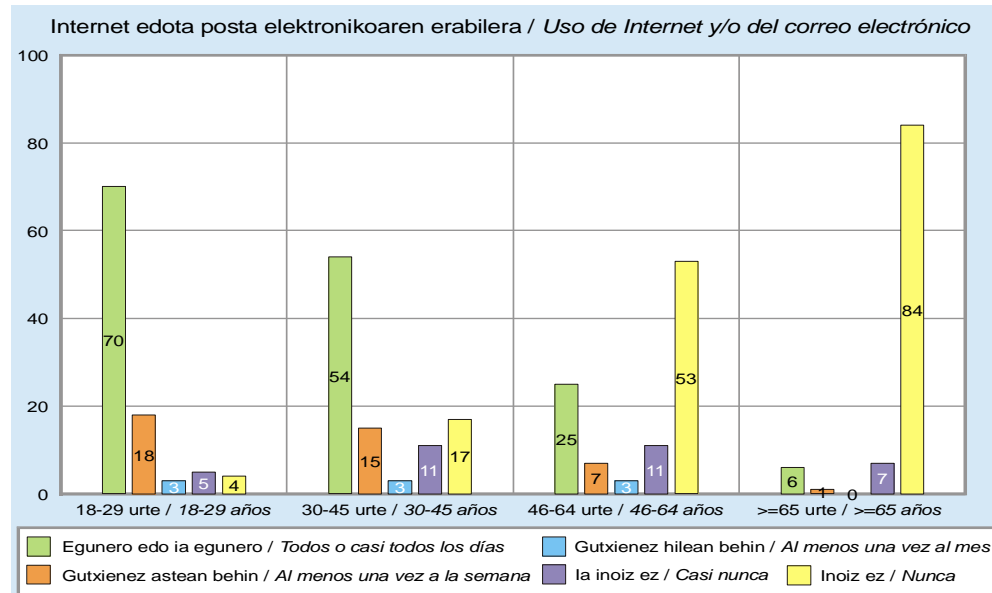
	2008KO MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
EGUNERO EDO IA EGUNERO / TODOS O CASI TODOS LOS DÍAS.....	40	39	39	42	46	34	70	54	25	6
GUTXIENEZ ASTEAN BEHIN / AL MENOS UNA VEZ A LA SEMANA.....	11	9	12	10	14	8	18	15	7	1
GUTXIENEZ HILEAN BEHIN / AL MENOS UNA VEZ AL MES.....	3	2	3	3	2	3	3	3	3	0
IA INOIZ EZ / CASI NUNCA.....	9	11	8	10	9	9	5	11	11	7
INOIZ EZ / NUNCA.....	37	38	38	35	29	45	4	17	53	84
ED-Ee / NS-NC.....	0	1	1	0	0	1	0	0	0	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Biztanleen erdia baino gehiago (%54) dira internet edo posta elektronikoaren ohiko erabiltzaileak, honako maiztasunarekin: egunero edo ia egunero %40, gutxienez astean behin %11, gutxienez hilean behin %3. Beste %9k ez dute ia inoiz erabiltzen eta %37k inoiz ez.

Gizonek emakumeek baino gehiago erabiltzen dute Internet edo posta elektronikoa. Halaber, adinean behera egin ahala, asko igotzen da erabiltzaileen ehunekoa (nagusienen artean soilik %7k darabil eta gazteen artean %91raino igotzen da ehunekoa).

Más de la mitad de la población (54%) son usuarios de Internet o del correo electrónico, con la siguiente frecuencia: un 40% todos o casi todos los días, un 11% al menos una vez a la semana, un 3% al menos una vez al mes. Otro 9% no lo usan casi nunca y un 37% nunca.

Los hombres utilizan más Internet o el correo electrónico que las mujeres. Asimismo, a medida que disminuye la edad aumenta mucho el porcentaje de usuarios (entre las y los mayores los usan un 7% y el porcentaje asciende hasta un 91% entre la juventud) .



Datu pertsonalak eta teknologia berriak Datos personales y nuevas tecnologías

Datu pertsonalen babesarako tresna elektronikoaren erabilera Uso de herramientas informáticas para la protección de datos personales

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Erabiltzen duzu nolabaiteko tresna informatikorik (pasahitzak, spam edo espion kontrako programak) zure datu pertsonalak lor ditzaketengandik babesteko? / ¿Utiliza alguna herramienta informática (contraseñas, programas antispam o antiespía) para protegerse de que otros logren sus datos personales?

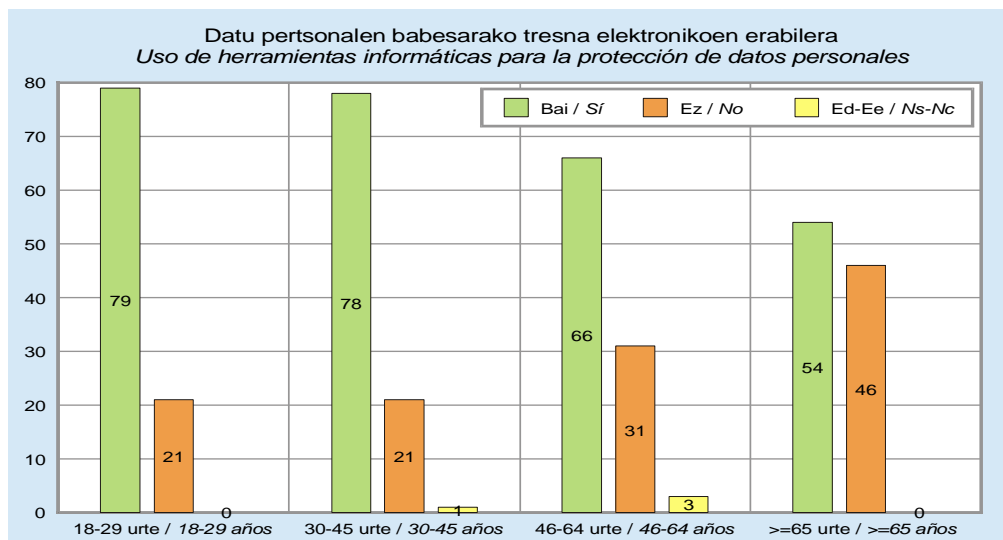
	2008KO MAIATZA MAYO 2008 (BIZTANLERIA OSOA / TOTAL POBLACIÓN)	2008KO MAIATZA MAYO 2008 (INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN ERABILITZAILEAK / USUARIOS DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO)	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILITZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
			ARABA	BIZKAI A	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
Bai / Sí.....	41	75	78	76	74	74	78	79	78	66	54	75	0
Ez / No.....	13	23	20	23	25	24	22	21	21	31	46	23	0
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	1	1	1	1	2	0	0	1	3	0	1	0
Gainerakoak / Resto.....	46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Internet edo Posta elektronikoaren erabiltzaileen %75ek (herritarren %54 direla kontuan izanik) datu pertsonalak babesteko nolabaiteko tresna elektronikoak (pasahitzak, spam edo espion kontrako programak) erabiltzen dituzte eta %23k ez.

Adinean behera egin ahala, euren datu pertsonalak lor ditzaketengandik babesteko tresna informatikoak darabiltzatenen kopurua igotzen da.

Un 75% de las y los usuarios de Internet o del correo electrónico (considerando que son el 54% de la población) utilizan algunas herramientas informáticas (contraseñas, programas anti spam o antiespía) para proteger sus datos personales y un 23% no los utilizan.

A medida que desciende la edad, aumenta el porcentaje de quienes usan alguna herramienta informática para protegerse de que otros logren sus datos personales.



Datu pertsonalak eta teknologia berriak Datos personales y nuevas tecnologías

Bideo-zainketarako tresnen erabilera / Uso de instrumentos de videovigilancia

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Azkenaldian, segurtasun-kamerak edo bideo-zainketarako tresnak gero eta gehiago erabiltzen dira leku desberdinetan. Esango didazu, oro har, zu kamera horiek jartzearen alde edo kontra zauden? / Últimamente se utilizan cada vez más cámaras de seguridad o “videovigilancia” en distintos lugares, ¿podría decirme si, en general, está Ud. A favor o en contra de su colocación?

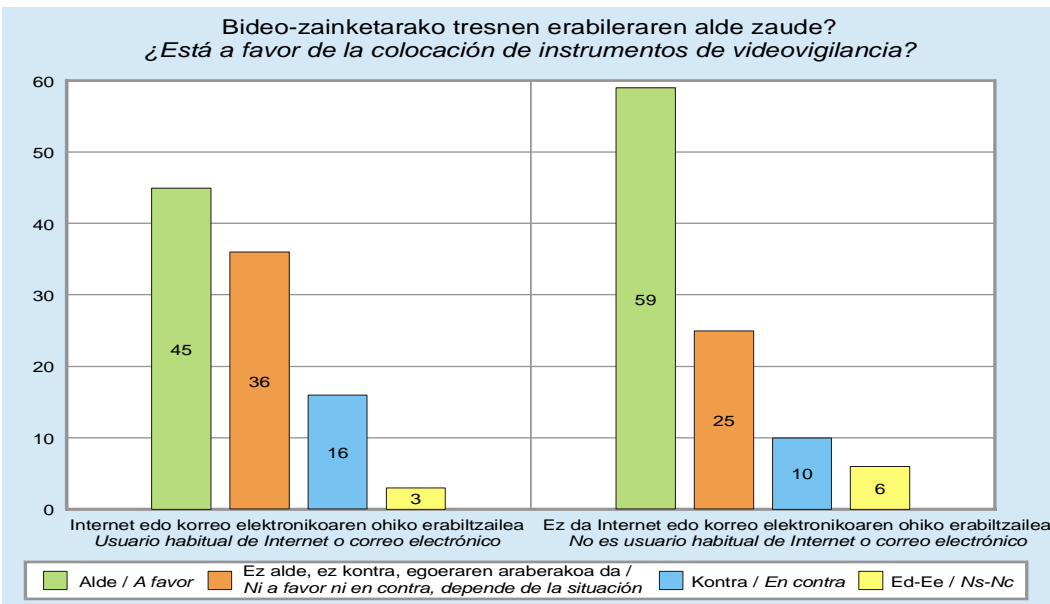
	2008KO MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
ALDE / A FAVOR.....	52	52	53	49	53	50	52	44	54	60	45	59
EZ ALDE, EZ KONTRA, EGOERAREN ARABERAKO DA / NI A FAVOR NI EN CONTRA, DEPENDE DE LA SITUACIÓN.....	31	28	36	24	30	32	31	36	32	21	36	25
KONTRA / EN CONTRA.....	13	14	9	19	13	12	13	16	12	8	16	10
ED-EE / NS-NC.....	4	6	2	7	4	5	3	4	2	10	3	6
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Jendearen erdia (52%) segurtasun-kamera edo bideo-zainketarako tresnak jartzearen alde agertu dira, %31 ez alde ez kontra, egoeraren arabera iritzia dute eta %13 kontra.

Segurtasun kamerak erabiltzearen aldekoenak 64 urte baino gehiago dituztenak eta internet edo Posta elektronikoa erabiltzen ez dutenak dira. Bestalde, erabilpen horrekin kritikoenak gipuzkoarrak eta internet edo posta elektronikoen erabiltzaileak dira.

La mitad de la gente (52%) está a favor de la colocación de cámaras de seguridad o de la “videovigilancia”, un 31% ni a favor ni en contra, depende de la situación y un 13% en contra.

Los más partidarios de usar cámaras de seguridad son las y los mayores de 64 años y las y los no usuarios de Internet o del correo electrónico. Por otro lado, las y los más críticos con su utilización son las y los gipuzcoanos y los usuarios de Internet o del correo electrónico.



C.- Publizitate pertsonalizatua / Publicidad personalizada

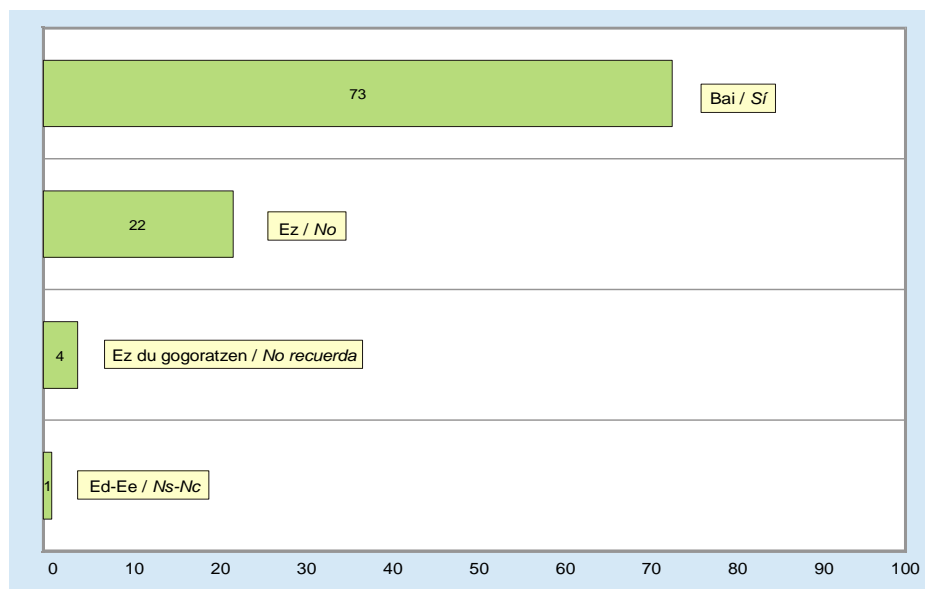
- **Datu pertsonalen erabilera publizitatean / Uso de los datos personales en la publicidad**
- **Publizitate pertsonalizatua ez jasotzeko eskubidea eta eskubidea egikaritzea
Derecho a no recibir publicidad personalizada y ejercicio de dicho derecho**

Publizitate pertsonalizatua / Publicidad personalizada

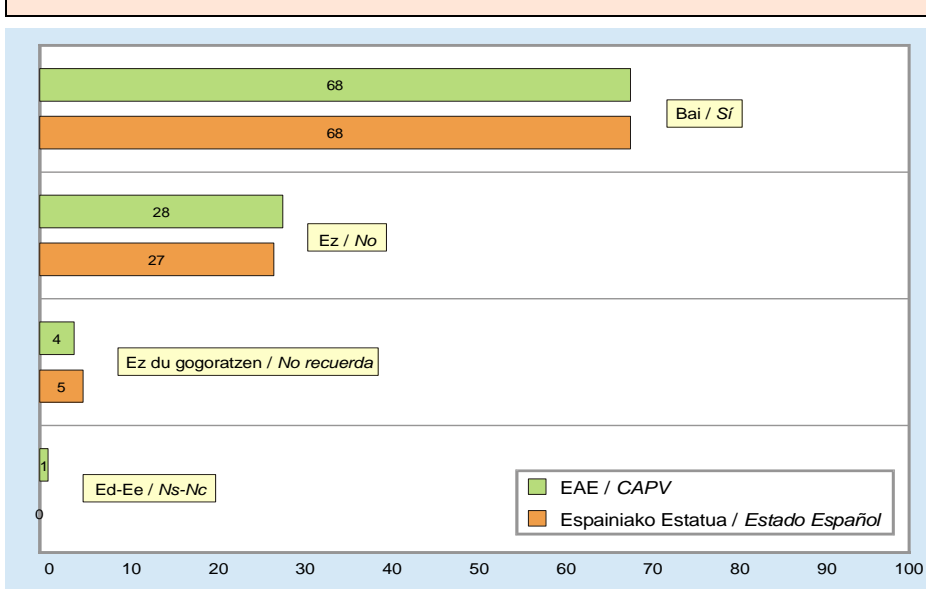
Datu pertsonalen erabilera publizitatean / Uso de los datos personales en la publicidad

(GUZTIZKOAK ETA ESTATUAREKIKO KONPARAZIOA / TOTALES Y COMPARACIÓN CON EL ESTADO)

Jaso duzu inoiz korreoz, zure izen-abizenekin datorren publiztaterik, zuk aurretik zure datuak eman gabeko enpresa edo erakunderen batetik? / ¿Puede decirme si en alguna ocasión ha recibido publicidad por correo de alguna entidad, institución o similar, a la que no tenga constancia de haber dado sus datos personales?



Eta inoiz jaso duzu telefono deirik edo SMSrik, publizitatea eginez, zuk aurretik zure datuak eman gabeko enpresa edo erakunderen batetik? / Y ¿en alguna ocasión le han llamado por teléfono o le han enviado un SMS de alguna entidad, institución o similar, con fines publicitarios, a la que no tenga constancia de haber dado sus datos personales?



Herritarren hiru laurdenek diote (%73) noizbait jaso dutela korreo bidezko publizitatea euren izen-abizenekin, aurrez datuak eman gabeko bidaltzaileengandik, %22k diote ezetz eta beste %4k ez duela gogoratzen.

Pixka bat gutxiago dira (%68) telefono edo SMS bidez aurretik datu pertsonalak eman gabeko bidaltzaileengandik publizitatea jaso dutela diotenak, %28k diote ez dutela jaso eta beste %4k, berriro ere, ez dutela gogoratzen.

EAEko herritarrek Estatu gainontzekoek beste diote noizbait jaso dutela telefono edo SMS bidezko publizitatea euren izen-abizenekin, aurrez datuak eman gabeko bidaltzaileengandik.

Tres cuartos de la ciudadanía (73%) dicen que han recibido publicidad personalizada por correo de emisores a los que no ha cedido sus datos personales, un 22% dicen que no y otro 4% que no lo recuerda.

Son ligeramente menos (68%) quienes afirman haber recibido publicidad personalizada por teléfono o SMS enviada por alguien a quien no habían dado sus datos personales, un 28% afirman no haberlo recibido y otro 4%, nuevamente, que no lo recuerdan.

Las y los ciudadanos de la CAPV afirman en igual medida que las y los del resto del Estado que alguna vez han recibido publicidad personalizada por teléfono o SMS de emisores a los que no habían cedido sus datos personales.

Publizitate pertsonalizatua / Publicidad personalizada

Datu pertsonalen erabilera publizitatean / Uso de los datos personales en la publicidad

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Jaso duzu inoiz korreoz, zure izen-abizenekin datorren publiztaterik, zuk aurretik zure datuak eman gabeko enpresa edo erakunderen batetik? / ¿Puede decirme si en alguna ocasión ha recibido publicidad por correo de alguna entidad, institución o similar, a la que no tenga constancia de haber dado sus datos personales?

	2008ko MAIATZA Mayo 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
Bai / Si.....	73	79	73	70	72	73	71	75	76	64	75	70
Ez / No.....	22	19	23	23	22	23	25	21	20	24	21	23
Ez DU GOGORATZEN / No RECUERDA.....	4	3	4	4	5	3	3	4	2	9	3	5
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	0	1	3	1	1	1	1	1	3	0	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Eta inoiz jaso duzu telefono deirik edo SMSrik, publizitatea eginez, zuk aurretik zure datuak eman gabeko enpresa edo erakunderen batetik? / Y ¿en alguna ocasión le han llamado por teléfono o le han enviado un SMS de alguna entidad, institución o similar, con fines publicitarios, a la que no tenga constancia de haber dado sus datos personales?

	2008ko MAIATZA Mayo 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
Bai / Si.....	68	57	68	72	68	68	68	74	63	67	69	66
Ez / No.....	28	38	29	22	28	27	27	22	33	29	27	29
Ez DU GOGORATZEN / No RECUERDA.....	4	4	3	5	4	4	3	3	4	3	4	4
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	1	0	1	0	1	2	0	0	1	0	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Araban beste lurraldeetan baino gehiagotan jaso dute korreoz euren baimenik gabeko publizitate pertsonalizatua, 65 urtez azpikoek ere nagusiagoek baino gehiagotan jaso dute eta baita, internet edo posta elektronikoaren erabiltzaileek ere.

Aldiz, korreo edo SMS bidezko publizitateari dagokionez, Bizkaian eta Gipuzkoan Araban baino gehiagok jaso dutela diote eta 30 eta 45 urte artekoek diote gehien.

En Araba han recibido más que en el resto de territorios publicidad personalizada por correo sin su permiso, las y los menores de 65 años también lo han recibido más que las y los mayores, así como las y los usuarios de Internet o del correo electrónico.

En cambio, respecto a la publicidad por teléfono o SMS, en Bizkaia y Gipuzkoa dicen haberla recibido más que en Araba y quienes tienen de 30 a 45 años son quienes más dicen haberlo recibido.

Publizitate pertsonalizatua / Publicidad personalizada

Publizitate pertsonalizatua ez jasotzeko eskubidea eta eskubidea egikaritzea Derecho a no recibir publicidad personalizada y ejercicio de dicho derecho

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Badakizu eskubidea duzula publizitate pertsonalizaturik ez jasotzeko, zuk nahi ez baduzu? / ¿Sabe que tiene derecho a no recibir publicidad personalizada si usted no lo desea?

	2008KO MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILERA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
Bai / Si.....	68	68	70	64	71	64	66	74	70	57	76	58
Ez / No.....	30	29	28	33	27	33	33	25	27	41	22	39
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	3	2	2	2	2	2	2	3	2	1	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Eta badakizu zer egin behar duzun halako publizitaterik ez jasotzeko? / ¿Sabe qué tiene que hacer para no recibirla?

	2008KO MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILERA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
Bai / Si.....	25	27	26	24	27	24	26	30	25	17	34	15
Ez / No.....	73	69	74	73	72	74	73	68	73	81	65	82
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	4	0	3	1	3	1	2	2	3	1	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Herritarren %68k diote nahi ez duten publizitate pertsonalizatua ez jasotzeko eskubidea dutela badakitela eta %30k ez dakitela.

Baina soilik %25ek dakite publizitate hori ez jasotzeko zer egin behar duten eta %73k ez dakite.

Gizonek, 30 eta 45 urte artekoek eta internet edo posta elektronikoen erabiltzaileek dakite gehien nahi ez duten publizitate pertsonalizatua ez jasotzeko eskubidea dutela.

Halaber, 30 eta 45 urte artekoak eta internet edo posta elektronikoen erabiltzaileak dira eskubide hori egikaritzeko zer egin behar duten gehien ezagutzen dutenak.

Un 68% de la ciudadanía afirma que saben que tienen derecho a no recibir publicidad personalizada, si no lo desean y un 30% que no lo saben.

Sin embargo, sólo un 25% conocen que tienen que hacer para no recibirla y un 73% no lo saben.

Los hombres, quienes tienen de 30 a 45 años y las y los usuarios de Internet o del correo electrónico son quienes más conocen la existencia del derecho a no recibir publicidad personalizada sino lo desean.

Asimismo, quienes tienen de 30 a 45 años y las y los usuarios de Internet o del correo electrónico son quienes más conocen que tienen que hacer para ejecutar ese derecho.

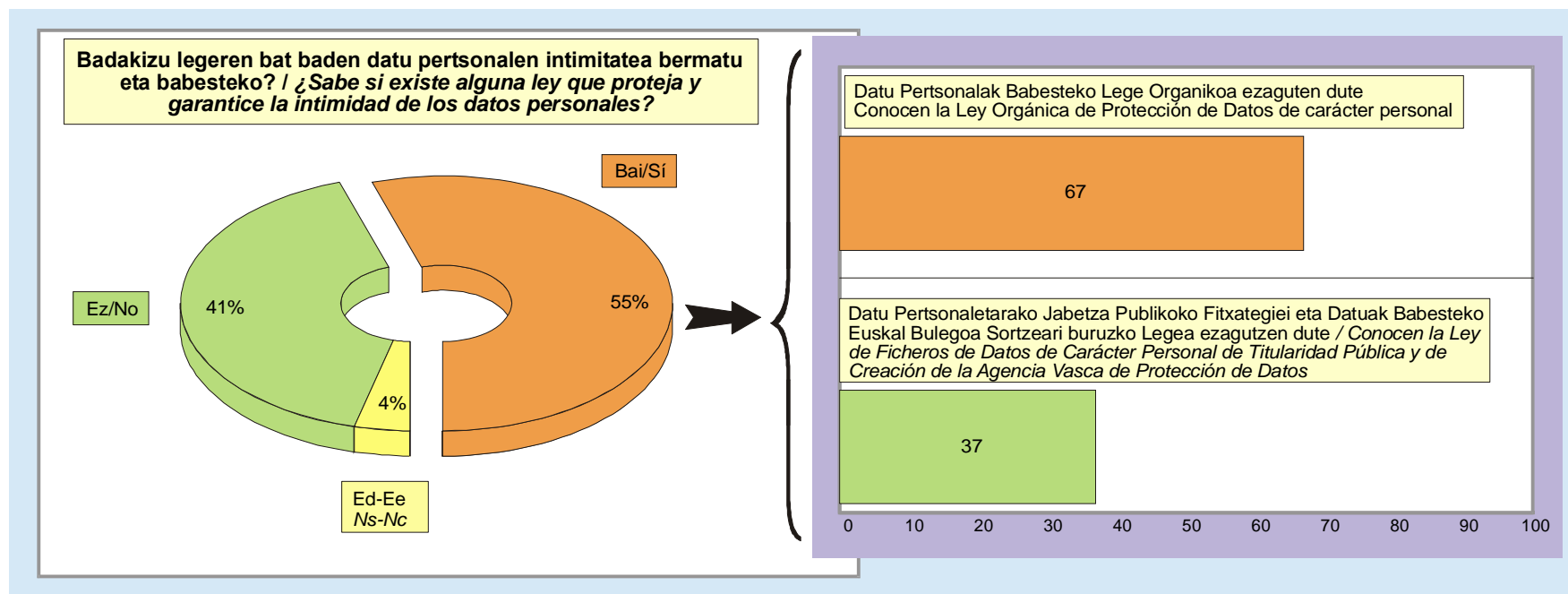
D.- Datu pertsonalen babeserako legeak eta erakundeak ***Leyes y organismos para la protección de los datos personales***

- **Datu pertsonalen babeserako legediaren ezagutza**
Conocimiento de las leyes de protección de datos personales
- **Datuen babeserako bulegoen ezagutza**
Conocimiento de las agencias de protección de datos
- **Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren zereginen ezagutza**
Conocimiento de las labores de la Agencia Vasca de Protección de Datos
- **Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren informazio eskaintza**
Oferta informativa de la Agencia Vasca de Protección de Datos

Datu pertsonalen babeserako legeak eta erakundeak Leyes y organismos para la protección de los datos personales

Datu pertsonalen babeserako legediaren ezagutza Conocimiento de las leyes de protección de datos personales

(GUZTIZKOAK / TOTALES)



Herritarren erdia pasak (%55) diote badakitela datu pertsonalen intimitatea bermatu eta babesteko legeren bat badela eta %41ek diote ez dakitela.

Datu pertsonalen babeserako legeren bat badela dioten (biztanleen %55 direla kontuan izanik) herritarren %67k diote Datu Pertsonalak Babesteko Lege Organikoari buruz zerbait entzun dutela eta %41ek ezetz. %37raino jaisten dira Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari Buruzko Legeaz ere zerbait entzun dutela diotenak.

Algo más de la mitad de la población (55%) dicen saber que existe alguna ley que protege y garantiza la intimidad de los datos personales y un 41% dicen que no lo saben.

Un 67% de las y los ciudadanos que dicen conocer la existencia de alguna ley de protección de los datos personales (teniendo en cuenta que son un 55% de la población) han oído hablar sobre la Ley Orgánica de Datos de Carácter Personal. Quiénes han oído hablar de la Ley de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de la Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos descienden hasta un 37%.

Datu pertsonalen babeserako legeak eta erakundeak Leyes y organismos para la protección de los datos personales

Datu pertsonalen babeserako legediaren ezagutza Conocimiento de las leyes de protección de datos personales

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Badakizu legeren bat baden datu pertsonalen intimitatea bermatu eta babesteko, horren aurka gerta daitezkeen gehiegikerietatik? / ¿Sabe si existe alguna ley que proteja y garantice la intimidad de los datos personales contra posibles abusos?

	2008KO MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
Bai / Sí.....	55	54	63	43	58	52	66	63	55	27	69	40
Ez / No.....	41	42	34	52	40	42	32	31	42	64	28	54
Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	4	4	6	3	6	2	5	3	8	3	6
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Eta zehazki, entzun duzu ezer Datu Pertsonalak Babesteko Lege Organikoari buruz? Eta Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko Legeaz? / Y concretamente, ¿ha oído hablar de la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal? ¿Y de la Ley de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos?

Bai / Sí	2008KO MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
DATU PERTSONALAK BABESTEKO LEGE ORGANIKOA / LEY ORGÁNICA DE PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL.....	67	79	69	58	64	71	64	72	71	48	73	57
DATU PERTSONALETARAKO JABETZA PUBLIKOKO FITXATEGIEI ETA DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA SORTZEARI BURUZ-KO LEGEA / LEY DE FICHEROS DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL DE TITULARIDAD PÚBLICA Y DE CREACIÓN DE LA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS.....	37	47	35	36	36	38	26	39	46	28	37	37

Bizkaitarrek eta bereziki internet edo posta elektronikoaren erabiltzaileek ezagutzen dute datu pertsonalen babeserako legerik badela; gizonek ere emakumeek baino gehiago ezagutzen dute. Bestalde, adinean behera egin ahala, legerik badela ezagutzen dutenen ehuneko igotzen da.

Arabarren, emakumeen, 30 eta 64 urte artekoen eta internet edo posta elektronikoaren erabiltzaileen artean daude Datu Pertsonalen Babeserako Lege Organikoari buruz gehien entzun dutenak.

Bestalde, arabarren eta 46-64 urte artekoen artean daude Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari Buruzko Legeari buruz gehien entzun dutenak ere.

Las y los vizcaínos y las y los usuarios de Internet o el correo electrónico son quienes mayor conocimiento tienen de la existencia de alguna ley que protege los datos personales; los hombres también lo conocen más que las mujeres. Por otro lado, a medida que desciende la edad aumenta el porcentaje de quienes conocen la existencia de la ley.

Las y los alaveses, las mujeres, quienes tienen de 30 a 64 años y, las y los usuarios de Internet o el correo electrónico son quienes más han oído hablar de Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal.

Por otro lado, las y los alaveses y quienes tienen de 46 a 64 años son también quienes más han oído sobre la Ley de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos.

Datu pertsonalen babeserako legeak eta erakundeak Leyes y organismos para la protección de los datos personales

Datuen babeserako bulegoen ezagutza / Conocimiento de las agencias de protección de datos

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Entzun duzu ezer Datuak Babesteko Espainiako Bulegoari buruz? Eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoari buruz? / ¿Ha oído hablar de la Agencia Española de Protección de Datos? ¿Y de la Agencia Vasca de Protección de Datos?

	2008ko MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO KORREO ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
DATUAK BABESTEKO ESPAINIAKO BULEGOA / AGENCIA ESPAÑOLA DE PROTECCIÓN DE DATOS												
Bai / Sí.....	44	58	46	36	50	39	43	51	47	30	52	36
Ez / No.....	53	38	52	61	49	57	54	47	50	66	46	60
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	4	2	3	1	4	3	3	3	3	2	4
DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA / AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS												
Bai / Sí.....	26	39	25	22	31	22	19	30	30	22	30	22
Ez / No.....	70	54	71	74	67	73	78	65	66	75	67	74
Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	7	3	3	2	5	3	4	4	3	3	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

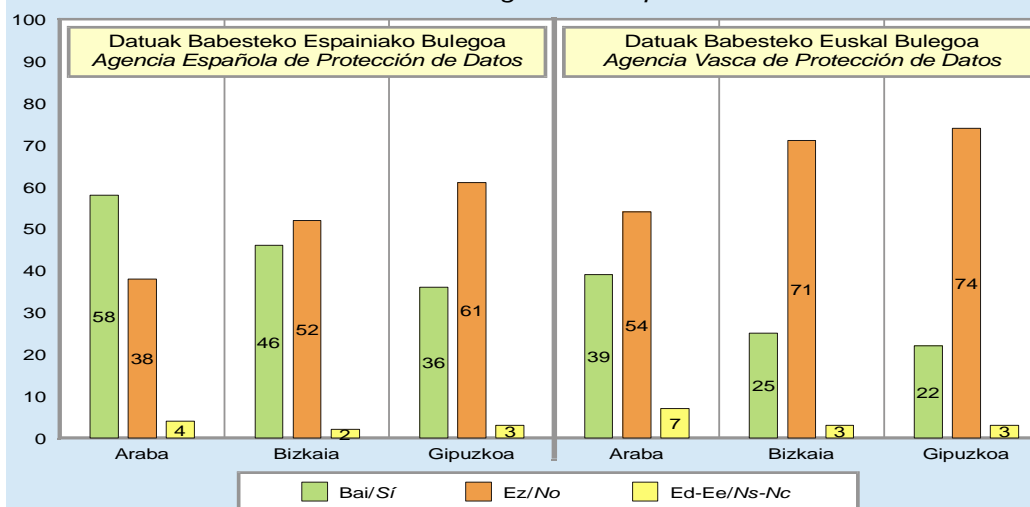
EAEko herritarren artean datuen babeserako bulegoen ezagutza ez da oso zabala. Honela, %44k entzun dute Datuak Babesteko Espainiako Bulegoaz zerbait eta %53k ez eta are gutxiagok entzun dute zerbait Datuak Babesteko Euskal Bulegoaz (%26k).

Datuen babeserako bulego bat zein bestea gehien ezagutzen dituzte arabarrek, gizonek, 30 eta 64 urte artekoek eta internet edo posta elektronikoaren erabiltzaileek.

La ciudadanía de la CAPV no tiene un conocimiento amplio de las agencias de protección de datos. Así, un 44% han oído algo sobre la Agencia Española de Protección de Datos y un 53% no; y aún menos han oído hablar sobre la Agencia Vasca de Protección de Datos (26%).

Las y los alaveses, los hombres, quienes tienen de 30 a 64 años y las y los usuarios de Internet o del correo electrónico son quienes más conocen tanto una agencia de protección de datos como la otra.

Datuen babeserako bulegoen ezagutza
Conocimiento de las agencias de protección de datos



Datu pertsonalen babeserako legeak eta erakundeak Leyes y organismos para la protección de los datos personales

Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren zereginen ezagutza Conocimiento de las labores de la Agencia Vasca de Protección de Datos

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Esadazu, mesedez, zure ustez, Datuak Babesteko Euskal Bulegoak ondoko gauzak egiten dituen ala ez / Dígame, por favor, si cree que la Agencia Vasca de Protección de Datos hace cada una de las siguientes cosas:

	2008KO MAIATZA MAYO 2008 (BIZTANLERIA OSOA POBLACIÓN TOTAL)	2008KO MAIATZA MAYO 2008 (DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA EZAGUTZEN DUTE CONOCEN LA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS)	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO KORREO ELEKTRONI- KOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO		
			ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No	
ERAKUNDE PUBLIKOEN GURE DATU PERTSONALAK NOLA ERABILTZEN DITUZTEN KONTROLATZEA / CONTROLAR EL USO QUE HACEN LAS INSTITUCIONES PÚBLICAS DE NUESTROS DATOS PERSONALES														
Bai / Sí.....	15	56	52	66	40	57	55	67	62	51	44	58	52	
Ez / No.....	4	16	24	14	15	18	14	7	16	18	22	14	20	
Ed-Ee / Ns-Nc.....	7	28	24	20	45	25	31	26	23	30	34	28	28	
GAINERAKOA / RESTO.....	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
DATU PERTSONALEN BABESERAKO ESKUBIDEA EZAGUTZERA EMATEA / DAR A CONOCER LA EXISTENCIA DEL DERECHO A LA PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES														
Bai / Sí.....	14	52	52	59	40	51	54	64	62	49	25	58	44	
Ez / No.....	6	24	31	20	25	25	21	17	21	19	46	22	25	
Ed-Ee / Ns-Nc.....	6	24	17	21	35	24	24	19	17	31	29	20	31	
GAINERAKOA / RESTO.....	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ENPRESA PRIBATUEK GURE DATU PERTSONALAK NOLA ERABILTZEN DITUZTEN KONTROLATZEA / CONTROLAR EL USO QUE HACEN LAS EMPRESAS PRIVADAS DE NUESTROS DATOS PERSONALES														
Bai / Sí.....	11	40	37	51	23	39	42	43	43	37	40	41	38	
Ez / No.....	8	31	33	31	30	34	27	31	34	26	37	31	32	
Ed-Ee / Ns-Nc.....	7	28	24	20	45	25	31	26	23	30	34	28	28	
GAINERAKOA / RESTO.....	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)...	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

EAEko herritarren %74k ez dute entzun Datuak Babesteko Euskal Bulegoari buruz hitz egiten. Dena dela, zerbait entzun dutenei bulegoaren zenbait eginkizun aipatu zaizkie ea bulegoak egiten ote dituen galdetuz, eta honako erantzunak jaso ditugu: erakunde publikoek gure datu pertsonalak nola erabiltzen dituzten kontrolatzen du (%56ren ustez), datu pertsonalen babeserako eskubidea ezagutzera ematen du (%52) eta azkenik, enpresa pribatuek gure datu pertsonalak nola erabiltzen dituzten kontrolatzen du (%40).

Bizkaitarrak dira Datuen Babeserako Euskal Bulegoaren zereginak hobekien ezagutzen dituztenak. Dena den, arabarrek ere gipuzkoarrek baino gehiago ezagutzen dituzte.

Adinean behera egin ahala, bulegoaren zereginak ezagutzen dituztenen kopurua igotzen da, salbu eta, enpresa pribatuek gure datu pertsonalak nola erabiltzen dituen kontrolatzeari dagokionean. Internet edo posta elektronikoaren erabiltzaile eta erabiltzaileek ez d.

Internet edo posta elektronikoaren erabiltzaileek ere erabiltzaile ez direnek baino gehiago ezagutzen dituzte bulego horren zereginak, nahiz eta enpresa pribatuen kontrolari dagokionez berriro ere alderik ez dagoen.

Un 74% de la ciudadanía de la CAPV no han oído hablar de la Agencia Vasca de Protección de Datos. En cualquier caso, a quienes han oído algo se les ha cuestionado sobre si la agencia realiza una serie de labores y hemos recogido las siguientes respuestas: controla el uso que hacen las instituciones públicas de nuestros datos personales (según un 56%), da a conocer la existencia del derecho a la protección de datos personales (52%) y por último, controla el uso que las empresas privadas hacen de nuestros datos personales (40%).

Las y los vizcaínos son quienes mejor conocen la labor de la Agencia Vasca de Protección de Datos. En cualquier caso, las y los alaveses también lo conocen más que las y los guipuzcoanos.

A medida que disminuye la edad, aumenta el porcentaje de quienes conocen las labores de la agencia, salvo en lo referente al control del uso que hacen las empresas privadas de nuestros datos personales.

Las y los usuarios de Internet o del correo electrónico también conocen más la labor de esta agencia que quienes no son usuarios, aunque en este caso tampoco hay diferencias en el control de las empresas privadas.

Datu pertsonalen babeserako legeak eta erakundeak Leyes y organismos para la protección de los datos personales

Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren informazio eskaintza Oferta informativa de la Agencia Vasca de Protección de Datos

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Dena dela, nahiko zenuke Datuak Babesteko Euskal Bulegoak informazio gehiago ematea datuen babeserako dauzkagun eskubideei buruz eta arazoren bat izanez gero egin behar dugunari buruz? / En todo caso, ¿le gustaría que la Agencia Vasca de Protección de Datos informara más sobre nuestros derechos sobre la protección de datos y qué hacer si tenemos algún problema al respecto?

	2008KO MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO KORREO ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
Bai / Sí.....	87	90	88	82	87	87	94	92	86	69	94	79
Ez / No.....	7	5	8	7	7	8	5	5	6	17	4	11
Ed-Ee / Ns-Nc.....	6	5	4	11	7	6	1	3	8	14	3	10
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

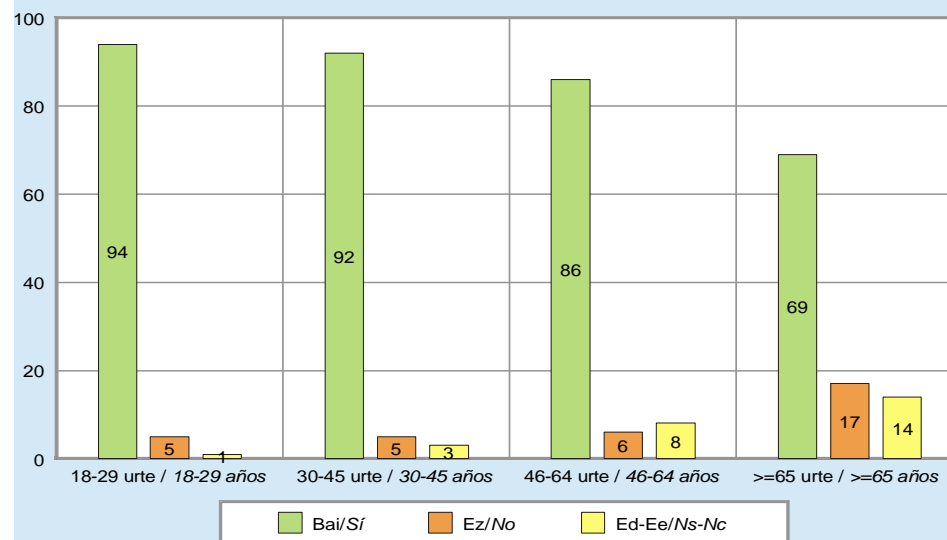
EAEko herritarren gehiengoak (%87k) nahi lukete Datuak Babesteko Euskal Bulegoak datuen babeserako gure eskubideei buruz eta arazoen aurrean egin beharrekoari buruz informazio gehiago ematea eta soilik %7 diote ez luketela nahi.

Aztertutako talde guztietan gehiengo osatzen dute Datuak Babesteko Euskal Bulegoak informazio gehiago ematea nahi dutenek. Edozelan, arabar eta bizkaitarrek gipuzkoarrek baino interes gehiago adierazi dute; adina jaitxi ahala ere, interesa igotzen da eta interesik handiena internet edo posta elektronikoaren erabiltzaileek adierazi dute.

Una mayoría de la población de la CAPV (87%) querría que la Agencia Vasca de Protección de Datos informara más sobre nuestros derechos a la protección de datos y qué hacer cuando tenemos algún problema y únicamente un 7% dicen que no les gustaría

En todos los colectivos analizados son mayoría quienes les gustaría que la Agencia Vasca de Protección de Datos ofreciera más información. En todo caso, las y los alaveses y vizcaínos muestran más interés que las y los gipuzcoanos; a medida que disminuye la edad, también aumenta el interés y quienes muestran mayor interés son las y los usuarios de Internet o el correo electrónico.

Nahiko zenuke Datuak Babesteko Euskal Bulegoak informazio gehiago ematea?
¿Le gustaría que la Agencia Vasca de Protección de Datos nos informara más?



E.- Datu pertsonalen babesa eta herritarren eskubideak ***Protección de datos personales y derechos de la ciudadanía***

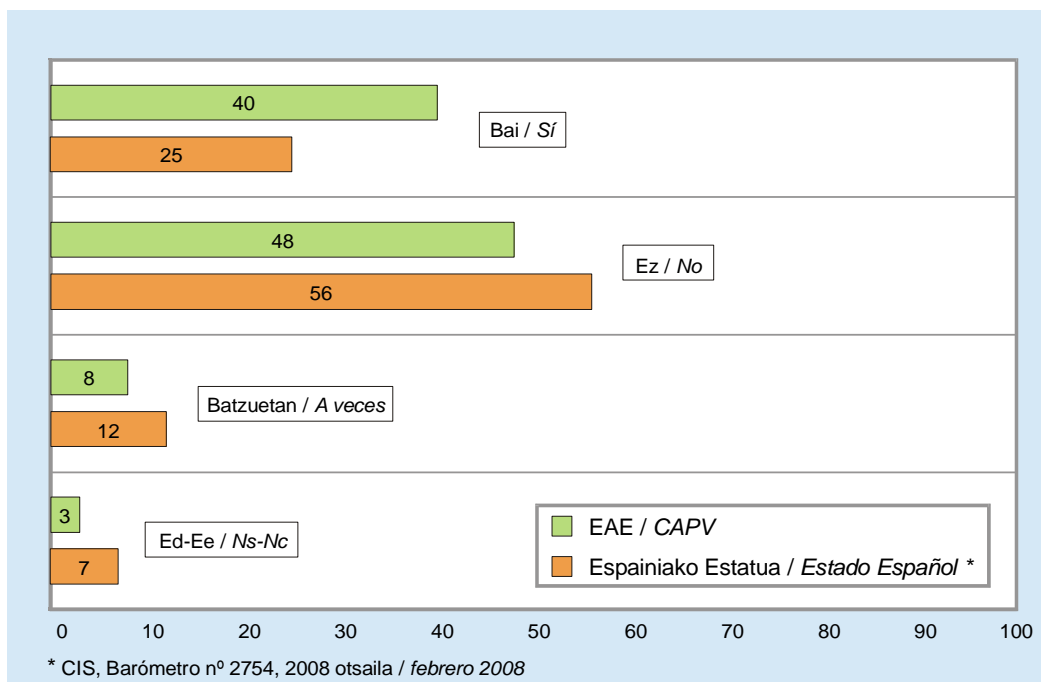
- **Datu pertsonalak ematea / Cesión de datos personales**
- **Erregistro batetik datuak ezabatzea / Cancelación de datos personales de un registro**
- **Datu pertsonalak ematea bezero edota kreditu txartela egitean**
Cesión de datos personales al contratar una tarjeta de cliente o de crédito
- **Datu pertsonalak ematerakoan konpromiso eta betebeharrak**
Compromisos y obligaciones en la cesión de datos personales
- **Herritarren eskubideak datu pertsonalak ematean**
Derechos de la ciudadanía en la cesión de datos personales
- **Datu pertsonalen babesari dagozkion herritarren eskubideak**
Derechos de la ciudadanía en la protección de los datos personales

Datu pertsonalen babesa eta herritarren eskubideak Protección de datos personales y derechos de la ciudadanía

Datu pertsonalak ematea / Cesión de datos personales

(GUZTIZKOAK ETA ESTATUAREKIKO KONPARAZIOA / TOTALES Y COMPARACIÓN CON EL ESTADO)

Batzuetan, datu pertsonalekin formularioak betetzean, ohar edo laukitxo bat agertzen da datu horiek erabili ahal izateko baimena eskatuz. Zuk normalean ohar hori kontuan hartu eta baimena ematen duzu? / En ocasiones, al rellenar formularios con datos de carácter personal aparece alguna anotación o casilla solicitándole la posibilidad de disponer o emplear los mismos, ¿suele Ud. tenerla en cuenta y dar su consentimiento?



Datu pertsonalen formularioak betetzerakoan, batzuetan datu horiek erabiltzeko baimena eskatzen zaio herritarri. Horrelako egoeretan, %48k diote ez dutela kontuan hartzen eta ez dutela baimenik ematen, beste %40k baietz diote eta %8k batzuetan ematen duela baimena.

Espainiako Estaturia EAEn baino herritar gutxiagok diote formularioak betetzean euren datu pertsonalak erabiltzeko baimena ematen dutela (%25ek eta %40k hurrenez hurren), gainera, han pixka bat gehiago dira batzuetan ematen dutela diotenak.

A veces al rellenar los formularios con datos de carácter personal, se solicita al ciudadano la posibilidad de disponer de los mismos. En esas situaciones, un 48% dicen que no lo tienen en cuenta y no dan su consentimiento, otro 40% dicen que sí y un 8% que lo dan a veces.

En el Estado Español son menos que en la CAPV quienes dicen que al rellenar formularios dan permiso para ceder el uso de sus datos personales (25% y 40%, respectivamente) y además, allí son ligeramente más quienes dicen que lo dan a veces.

Datu pertsonalen babesa eta herritarren eskubideak Protección de datos personales y derechos de la ciudadanía

Datu pertsonalak ematea / Cesión de datos personales

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

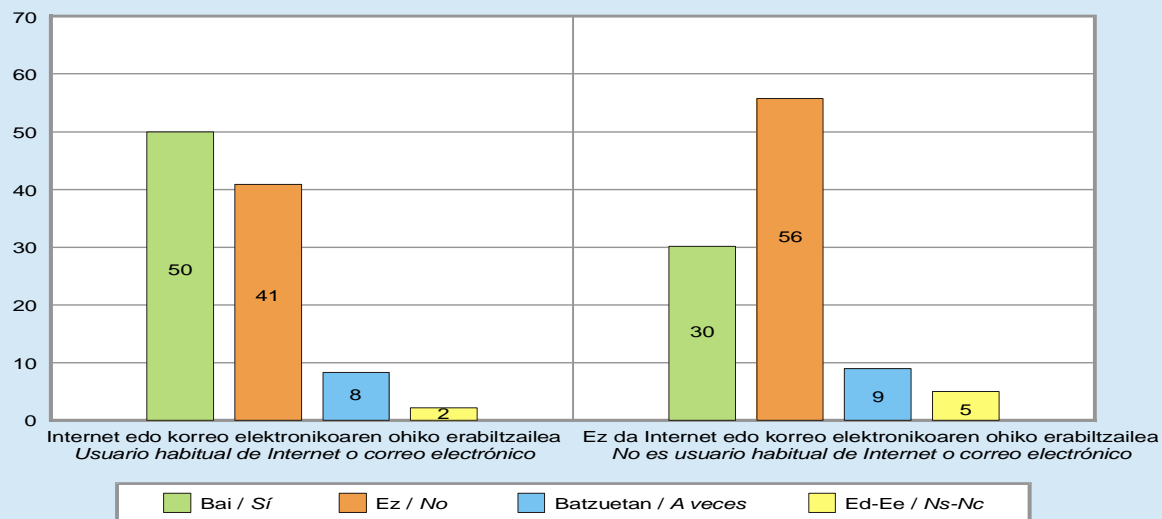
Batzuetan, datu pertsonalekin formularioak betetzean, ohar edo laukitxo bat agertzen da datu horiek erabili ahal izateko baimena eskatuz. Zuk normalean ohar hori kontuan hartu eta baimena ematen duzu? / En ocasiones, al rellenar formularios con datos de carácter personal aparece alguna anotación o casilla solicitándole la posibilidad de disponer o emplear los mismos, ¿suele Ud. tenerla en cuenta y dar su consentimiento?

	2008KO MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO KORREO ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
Bai / Sí.....	40	41	40	39	41	40	45	49	40	19	50	30
Ez / No.....	48	46	46	51	47	48	41	41	49	65	41	56
BATZUETAN / A VECES.....	8	9	10	6	8	9	11	8	7	8	8	9
ED-Ee / Ns-Nc.....	3	4	3	4	4	3	2	2	3	8	2	5
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

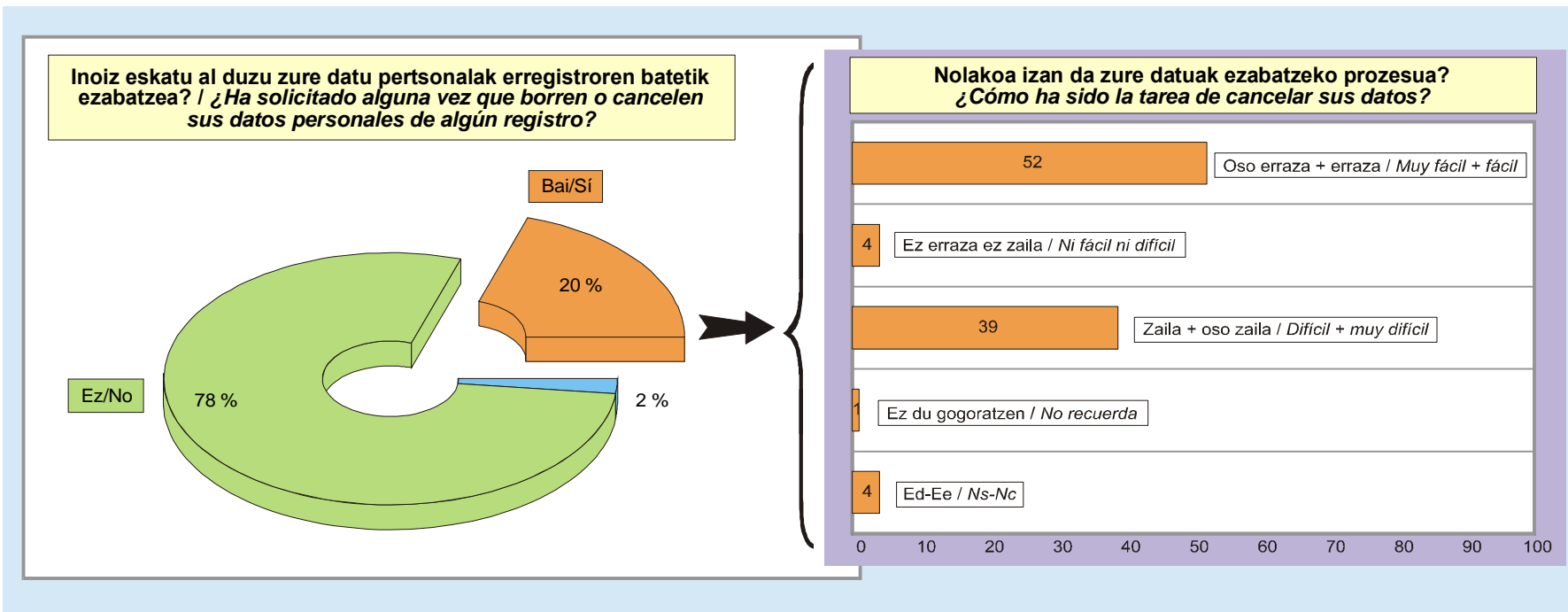
45 urtez azpikoek eta internet edo korreorearen erabiltzaileek gainontzekoek baino gehiagotan ematen dute euren datu pertsonalak besteek erabiltzeko baimena formularioak betetzean.

Las y los menores de 45 años y las y los usuarios de Internet o del correo electrónico dan permisos más veces que el resto para ceder el uso de sus datos personales al rellenar formularios.

Normalean baimena ematen duzue zure datu pertsonalak erabili ahal izateko?
¿Suele dar su consentimiento para disponer y emplear sus datos personales?



Datu pertsonalen babesa eta herritarren eskubideak
Protección de datos personales y derechos de la ciudadanía
Erregistro batetik datuak ezabatzea / Cancelación de datos personales de un registro
 (GUZTIZKOAK / TOTALES)



☑ EAEn hamar herritarretatik bik (%20k) soilik eskatu dute noizbait euren datu pertsonalak erregistroren batetatik ezabatzea, %78k ez dute eskatu eta %2k ez dute gogoratzen.

☑ Biztanleen %80k ez dute inoiz eskatu euren datu pertsonalak erregistroren batetik kentzeko. Eskatu dutenetatik, erdiek diote erraza izan dela datuak ezabatzeko prozesua (%9k oso erraza eta %43k erraza), %4k ez erraza ez zaila eta %39k zaila izan dela (%19k zaila eta %20k oso zaila).

☑ Dos de cada diez ciudadanos de la CAPV (20%) han solicitado alguna vez la cancelación de sus datos personales de algún registro, un 78% no lo han solicitado y un 2% no lo recuerda.

☑ Un 80% de la población no ha solicitado nunca cancelar sus datos personales de ningún registro. De entre quienes lo han solicitado, la mitad dicen que el proceso de cancelación ha sido fácil (un 9% muy fácil y un 43% fácil), un 4% ni fácil ni difícil y un 39% que ha sido difícil (19% difícil y un 20% muy difícil).

Datu pertsonalen babesa eta herritarren eskubideak Protección de datos personales y derechos de la ciudadanía

Erregistro batetik datuak ezabatzea / Cancelación de datos personales de un registro

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Inoiz eskatu al duzu telefonoz, internetez edo postaz, zure datu pertsonalak erregistroren batetik ezabatzea? / Ha solicitado en alguna ocasión de algún modo, mediante teléfono, Internet o el correo, que borren o cancelen sus datos personales de algún registro?

	2008ko MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO KORREO ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
Bai / Si.....	20	26	22	14	21	18	26	30	13	8	30	8
Ez / No.....	78	72	76	82	78	78	71	69	84	89	68	89
ED DU GOGORATZEN / NO RECUERDA.....	2	1	2	3	1	3	3	1	3	3	2	3
ED-EE / NS-NC.....	0	1	0	1	0	1	1	0	1	1	0	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Eta nolakoa esango zenuke izan zela zure datuak ezabatzeko prozesua: oso erraza, erraza, zaila edo oso zaila? / Y ¿cómo diría Ud. que ha sido la tarea de cancelar sus datos: muy fácil, fácil, difícil o muy difícil?

	2008ko MAIATZA MAYO 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO KORREO ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
Oso erraza / MUY FÁCIL.....	9	6	11	4	6	12	5	14	0	14	8	11
ERRAZA / FÁCIL.....	43	28	52	28	39	46	52	38	42	32	45	35
Ez erraza ez zaila / Ni FÁCIL NI DIFÍCIL.....	4	14	2	4	4	4	5	3	2	14	3	5
ZAILA / DIFÍCIL.....	19	19	18	20	23	14	26	17	9	27	19	16
Oso zaila / MUY DIFÍCIL.....	20	31	13	32	19	22	12	18	39	14	19	29
ED DU GOGORATZEN / NO RECUERDA.....	1	0	0	4	2	0	0	2	0	0	1	0
ED-EE / NS-NC.....	4	3	3	8	6	2	0	6	7	0	5	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Arabarrek bizkaitarrek baino gehiagotan diote euren datu pertsonalak erregistroren batetik ezabatzeko eskatu dutela, eta bizkaitarrek gipuzkoarrek baino gehiagotan; 46 urtez azpikoek eta internet edo posta elektronikokoaren erabiltzaileek ere besteek baino gehiagotan diote.

Aldiz, prozesu hori burutzerakoan zailtasun handienak arabarrek, gipuzkoarrek, 45 urte edo gehiago dituztenek eta internet edo posta elektronikokoaren erabiltzaile ez direnek izan dituzte.

Las y los alaveses dicen en mayor medida que las y los vizcaínos que han solicitado la cancelación de sus datos personales de algún registro y estos que las y los guipuzcoanos; las y los menores de 46 y quienes utilizan Internet o el correo electrónico también lo dicen más que el resto.

En cambio, las mayores dificultades a la hora de realizar ese proceso de cancelación los han tenido las y los alaveses y guipuzcoanos, quienes tienen 45 o más años y quienes no son usuarios de Internet o del correo electrónico.

Datu pertsonalen babesa eta herritarren eskubideak
Protección de datos personales y derechos de la ciudadanía
Erregistro batetik datuak ezabatzea / Cancelación de datos personales de un registro
 (ESTATUAREKIKO KONPARAZIOA / COMPARACIÓN CON EL ESTADO)

Inoiz eskatu al duzu telefonoz, internetez edo postaz, zure datu pertsonalak erregistroren batetik ezabatzea? / Ha solicitado en alguna ocasión de algún modo, mediante teléfono, Internet o el correo, que borren o cancelen sus datos personales de algún registro?

	2008KO MAIATZA <i>MAYO 2008</i>	<small>ESPAINIAKO ESTATUA</small> ESTADO ESPAÑOL <small>2008 OTSAILA / FEBRERO 2008 *</small>
Bai / Sí	20	22
Ez / No	78	76
Ez DU GOGORATZEN / No RECUERDA	2	2
Ed-Ee / Ns-Nc	0	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100

Eta nolakoa esango zenuke izan zela zure datuak ezabatzeko prozesua: oso erraza, erraza, zaila edo oso zaila? / Y ¿cómo diría Ud. que ha sido la tarea de cancelar sus datos: muy fácil, fácil, difícil o muy difícil?

	2008KO MAIATZA <i>MAYO 2008</i>	<small>ESPAINIAKO ESTATUA</small> ESTADO ESPAÑOL <small>2008 OTSAILA / FEBRERO 2008 *</small>
OSO ERRAZA / MUY FÁCIL	9	6
ERRAZA / FÁCIL	43	31
EZ ERRAZA EZ ZAILA / NI FÁCIL NI DIFÍCIL	4	5
ZAILA / DIFÍCIL	19	31
OSO ZAILA / MUY DIFÍCIL	20	22
Ez DU GOGORATZEN / No RECUERDA	1	2
Ed-Ee / Ns-Nc	4	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100

* CIS, BARÓMETRO Nº 2754, 2008 OTSAILA / FEBRERO 2008

Espainiako Estatuan eta EAEn erregistroren batetatik euren datu pertsonalak ezabatzeko eskatu dutenen artean ez dago alderik.

No hay diferencias en los porcentajes de quienes han solicitado la cancelación de sus datos personales de algún registro en el Estado Español y en la CAPV.

Datu pertsonalen babesa eta herritarren eskubideak Protección de datos personales y derechos de la ciudadanía

Datu pertsonalak ematea bezero edota kreditu txartela egitean Cesión de datos personales al contratar una tarjeta de cliente o de crédito

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Badakizu bezero-txartel bat edo kreditu txartel bat kontratatzen duzunean baimena ematen duzula zure datu pertsonalak beste enpresa pribatu batzuei emateko? / ¿Sabe que cuando contrata una tarjeta de cliente o una tarjeta de crédito está autorizando que se den sus datos personales a otras empresas privadas?

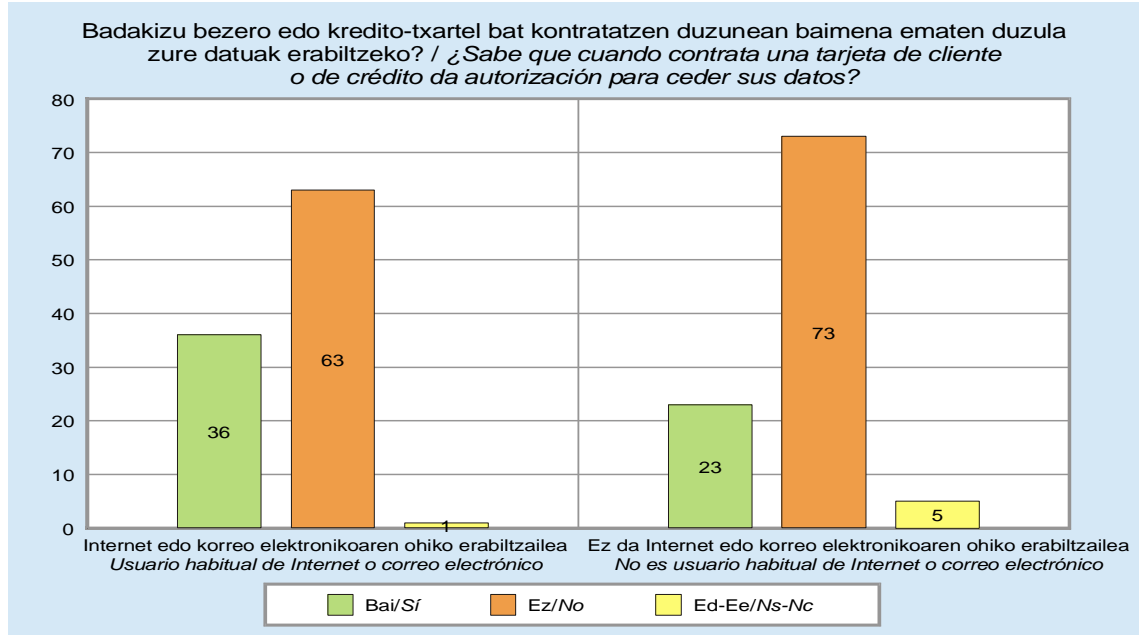
	2008ko MAIATZA Mayo 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO KORREO ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
Bai / Sí.....	30	31	29	31	34	26	29	36	30	20	36	23
Ez / No.....	68	65	71	64	64	71	70	64	68	70	63	73
Ed-Ee /Ns-Nc.....	2	4	1	5	2	3	1	1	1	10	1	5
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

EAEko herritar gehienek (%68k) diote ez dakitela bezero-txartela edo kreditu-txartela kontratatzean datu pertsonalak beste enpresa batzuei emateko baimena ematen dutenik eta %30ek diote badakitelatela.

Gizonek, 30 eta 45 urte artekoek eta internet edo posta elektronikokoaren erabiltzaileek ezagutzen dute gehien bezero edo kreditu-txartela kontratatzean zure datu pertsonalak besteei emateko baimena ematen duzula.

La mayoría de las y los ciudadanos de la CAPV (68%) afirman que no saben que cuando contratan una tarjeta de cliente o una tarjeta de crédito están autorizando la cesión de sus datos personales a otras empresas y un 30% afirman saberlo.

Los hombres, quienes tienen de 30 a 45 años y son usuarios de Internet o del correo electrónico son quienes más conocen que cuando contratas una tarjeta de cliente o de crédito están cediendo el uso de tus datos personales a otros.



Datu pertsonalen babesa eta herritarren eskubideak Protección de datos personales y derechos de la ciudadanía

Datu pertsonalak ematerakoan konpromiso eta betebeharrak Compromisos y obligaciones en la cesión de datos personales

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Normalean paperak betetzen dituzunean zure datu pertsonalekin, letra txikia irakurtzen al duzu, hartzen dituzun konpromiso eta betebeharrak ezagutzeko? / ¿Suele leer la letra pequeña cuando rellena papeles con sus datos personales, para conocer los compromisos y obligaciones que adquiere?

	2008ko MAIATZA Mayo 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO KORREO ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
Bai, BETI / Sí, SIEMPRE	32	34	34	28	30	34	37	31	30	30	38	25
Bai, NOIZBAIT / Sí, ALGUNA VEZ	41	48	41	39	41	42	41	45	42	34	40	43
Ez, INOIZ EZ / No, NUNCA	25	15	24	30	29	21	21	22	26	31	21	29
Ed-Ee / Ns-Nc	2	4	1	2	1	3	1	2	2	5	1	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

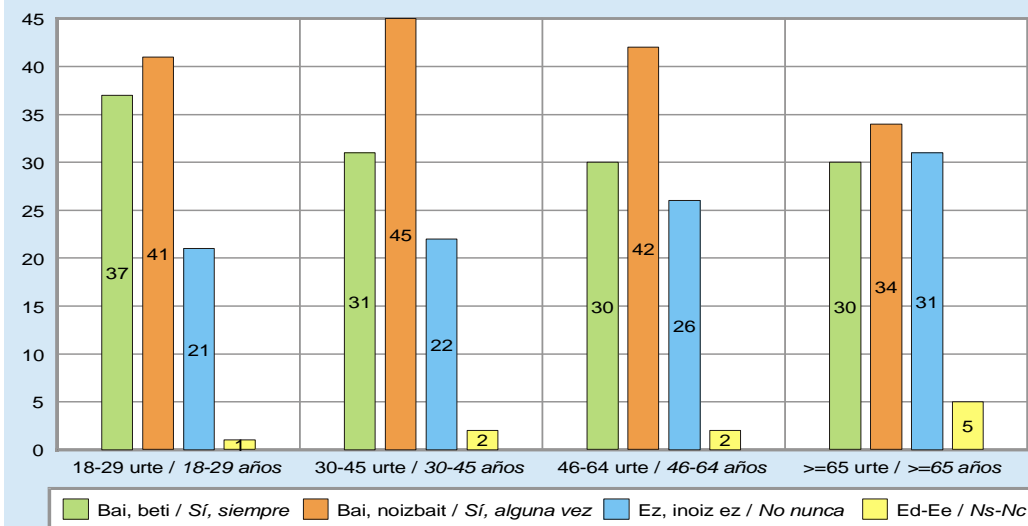
Herritarren hiru laurdenek aipatu dute paperak datu pertsonalekin betetzerakoan letra txikia irakurtzen dutela, euren konpromiso eta betebeharrak ezagutzeko (%32k beti eta %41ek batzuetan) eta beste laurdenak (%25) diote ez dutela irakurtzen.

Arabarrek, emakumeek eta interneten edo posta elektronikoaren ohiko erabiltzaileek diote gehien paperetako letra txikia irakurtzen dutela. Halaber, adina jaitsi ahala ere, irakurtzen dutenen kopurua gehitzen da.

Tres cuartos de la ciudadanía (75%) mencionan que leen la letra pequeña para conocer sus compromisos y obligaciones al rellenar papeles con sus datos personales y otro cuarto (25%) que no lo leen.

Las y los alaveses, las mujeres y quienes son usuarios habituales de Internet o del correo electrónico son quienes más dicen que leen la letra pequeña de los papeles. Asimismo, a medida que desciende la edad, aumenta el porcentaje de quienes lo leen.

Normalean paperak betetzen dituzunean zure datu pertsonalekin, letra txikia irakurtzen al duzu? / ¿Suele leer la letra pequeña cuando rellena papeles con sus datos personales?



Datu pertsonalen babesa eta herritarren eskubideak Protección de datos personales y derechos de la ciudadanía

Herritarren eskubideak datu pertsonalak ematean Derechos de la ciudadanía en la cesión de datos personales

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Ba al zenekien erakunde publiko batek edo enpresa pribatu batek zure datu pertsonalak eskatzen dizkizunean...? / ¿Sabía usted que cuando una institución pública o una empresa privada le solicita datos personales ...?

	2008ko MAIATZA Mayo 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO KORREO ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
BAIMENA ESKATU BEHAR DIZULA DATU HORIEK ERABILTZEKO / TIENE QUE PEDIRLE SU CONSENTIMIENTO PARA UTILIZARLOS												
Bai / Si.....	59	59	61	55	61	57	61	60	61	50	67	49
Ez / No.....	38	36	37	42	37	40	38	37	36	46	31	47
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	6	2	3	3	3	2	3	3	4	2	4
ZURE DATUEN SEGURTASUNA ETA ERABILTZEN DITUZTEN PERTSONEN SEKRETU PROFESIONALA BERMATU BEHAR DITUZTELA / TIENE QUE GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE SUS DATOS Y EL SECRETO PROFESIONAL DE QUIENES LOS UTILIZAN												
Bai / Si.....	59	64	62	51	59	58	59	63	62	46	67	49
Ez / No.....	36	29	35	42	35	37	38	32	34	45	31	43
Ed-Ee / Ns-Nc.....	5	7	3	7	5	5	3	5	4	9	2	9
BAIMENA ESKATU BEHAR DIZULA IDATZIZ, ZURE DATUAK BESTE ERAKUNDE PUBLIKO BATI EDO ENPRESA PRIBATU BATI EMATEKO / TIENE QUE PEDIRLE SU CONSENTIMIENTO POR ESCRITO PARA DAR SUS DATOS A OTRAS INSTITUCIONES PÚBLICAS O PRIVADAS												
Bai / Si.....	39	44	39	36	38	39	37	38	41	38	42	35
Ez / No.....	56	46	57	57	57	55	60	56	54	52	55	56
Ed-Ee / Ns-Nc.....	6	10	4	7	5	6	3	6	5	10	3	9
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Herritarren %59k diote badakitela erakunde publikoek edota enpresa pribatuek datu pertsonalak eskatzen dizkietenean, datu horiek erabiltzeko baimena eskatu behar dietela eta beste horrenbestek, baita, datuen segurtasuna eta erabiltzen dituzten pertsonen sekretu profesionala bermatu behar dituztela. Gutxiago dira, ordea, euren datuak beste batzuei emateko (publiko edo pribatu) idatziz baimena eskatu behar zaiela dakiten herritarrak (%39).

65 urtez azpikoek eta bereziki interneten edo posta elektronikoaren erabiltzaileek ezagutzen dituzte datu pertsonalen inguruan erakunde edo enpresek dituzten betebeharrak. Oro har, arabarrek eta bizkaitarrek ere gipuzkoarrek baino gehiago ezagutzen dituzte.

Un 59% de la ciudadanía afirman saber que cuando una institución pública o empresa privada les solicitan sus datos personales tienen que pedirle su consentimiento para utilizarlos y otros tantos conocen, también, que tienen que garantizar la seguridad de sus datos y el secreto profesional de quienes los utilizan. Son menos (39%) quienes saben que tienen que pedirles su consentimiento por escrito para dar sus datos a otras organizaciones (públicas o privadas).

Las y los menores de 65 años y especialmente quienes son usuarios de Internet o del correo electrónico son quienes más conocen las obligaciones que tienen las instituciones o las empresas respecto a la protección de datos personales. En general, las y los alaveses y vizcaínos también los conocen más que las y los gipuzcoanos.

Datu pertsonalen babesa eta herritarren eskubideak
Protección de datos personales y derechos de la ciudadanía
Datu pertsonalen babesari dagozkion herritarren eskubideak
Derechos de la ciudadanía en la protección de los datos personales
 (GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Datuen babesari buruz, bazenekien eskubidea duzula ...? / Respecto a la protección de datos personales, ¿sabía usted que tiene derecho a ...?

Bai / Sí	2008ko Maiatza Mayo 2008	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDO KORREO ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO HABITUAL DE INTERNET O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
DATU HORIEK ZUZENDU EDO EGUNERA DITZATEN ZUZENAK EZ BADIRA / QUE LOS RECTIFIQUEN Y ACTUALICEN SI SON INCORRECTOS.....	61	60	69	48	58	64	68	67	59	46	69	52
ZURE DATUAK EZABA DITZATEN, HORIEK JASOTZEKO ZEGOEN HELBURURAKO BEHARREZKOAK EZ DIRENEAN / QUE LOS CANCELEN CUANDO NO SON NECESARIOS PARA EL FIN CON EL QUE SE RECOGIERON	48	47	56	34	49	47	50	51	50	38	56	39
ERAKUNDE PUBLIKOEI ETA ENPRESA PRIBATUEI GALDETZEKO ZURE ZEIN DATU PERTSONAL DAUZKATEN / PREGUNTAR A LAS INSTITUCIONES PÚBLI- CAS Y A LAS EMPRESAS PRIVADAS QUÉ DATOS TIENEN DE USTED	39	44	42	34	42	37	44	44	38	28	47	30
KALTE-ORDAINA ESKATZEKO, DATU HORIEK GAIZKI ERABILI IZANAK KALTERIK SORTU BADIZU / PEDIR UNA INDEMNIZACIÓN, SI AL USARLOS INADECUADAMENTE LE PROVOCAN ALGÚN PERJUICIO	32	32	34	28	34	29	39	25	34	30	34	30

- Datuen babesari buruz ditugun hainbat eskubide aipatu zaizkie inkestatuei horiei buruz duten ezagutza maila jakiteko. Honela, %61ek ezagutzen dute datuak zuzendu edo egunera ditzaten, zuzenak ez badira, daukagun eskubidea eta %48k ezaba ditzaten eskubidea, horiek jasotzeko zegoen helbururako beharrezkoak ez direnean.
- Gainontzeko eskubideak ezagutzen dituzten herritarrak ezagutzen ez dituztenak baino guxtiago dira: erakunde publikoei edo enpresa pribatuei zure zein datu dauzkaten galdetzeko eskubidea (%39k ezagutzen dute) eta kalte-ordaina eskatzeko eskubidea, datu horiek gaizki erabili izanak kalterik sortu badizu (%32k).
- Oro har, arabarrek eta bizkaitarrek gipuzkoarrek baino gehiago ezagutzen dituzte datuen babesaren inguruko eskubideak.
- Gizonek emakumeek baino pixka bat gehiago ezagutzen dituzte datuen babesaren inguruan ditugun eskubideak, nahiz eta datu pertsonalak zuzendu edo egunera ditzaten eskubidea emakumeek ezagutzen duten gehiago.
- 65 urtez azpikoek gorakoek baino gehiago ezagutzen dituzte datuen babesari buruz ditugun eskubideak, nahiz eta 30 eta 45 urte artekoak diren kalte-ordaina eskatzeko eskubidea gutxien ezagutzen dutenak.
- Internet edo posta elektronikoaren erabiltzaileek ez direnek baino gehiago ezagutzen dituzte datuen babesari buruzko eskubideak.

- En la encuesta se han mencionado algunos derechos respecto a la protección de datos para saber el nivel de conocimiento de la ciudadanía sobre ellos. Así, un 61% conocen que tienen derecho a que los rectifiquen y actualicen si son incorrectos y un 48% a que los cancelen cuando no son necesarios para el fin con el que se recogieron.
- Las y los ciudadanos que conocen el resto de derechos son menos que quienes los conocen: el derecho a preguntar a las instituciones públicas o a las empresas privadas qué datos tienen de usted (lo conocen un 39%) y el derecho a una indemnización si un mal uso le provoca perjuicio (32%).
- En general, las y los alaveses y vizcaínos conocen más que las y los guipuzcoanos los derechos en torno a la protección de datos.
- Los hombres conocen ligeramente más que las mujeres los derechos en torno a la protección de datos, aunque las mujeres conocen más el derecho de rectificación o corrección.
- Las y los menores de 65 años conocen más que las y los mayores los derechos en torno a la protección de datos, aunque son quienes tienen de 30 a 45 años quienes menos conocen el derecho de indemnización.
- Las y los usuarios de Internet conocen en mayor medida que quienes no lo son los derechos en torno a la protección de datos.

Zehaztasun teknikoak / *Ficha técnica*

Informazio bilketa **2008ko maiatzak 5etik 7ra bitartean** egin zen, galdesorta egituratua eta itxia erabiliz, Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleriaren lagin adierazgarri bati telefonoz egindako banakako elkarrizketen bidez.

Ikerketaren diseinua, emaitzen azterketa eta txostenaren idazketaren ardura Eusko Jaurlaritzaren Lehendakartzako Prospekzio Soziologikoen Kabineteari dagozko soilik. Informazio bilketa San Blas etorbidea 11, Ed. C-2., 01171 Legutiano (Araba) helbidean dagoen *Gizaker SL* enpresak egin zuen.

18 urte edo gehiagoko biztanleriaren **laginak** 600 elkarrizketa bildu zituen Euskal Autonomia Erkidego osorako, 140 Araban, 280 Bizkaian eta 180 Gipuzkoan. Datuak ondoren haztatu dira, lurraldeen arabera banaketa errealean araberan.

Gizabanakoen hautaketa prozedura polietapiko eta estratifikatuaren bidez egin zen, 20na inkestaz osaturiko ausazko ibilbideak erabiliz –30 laginketa abiapunturekin–, ondoren pertsonak sexuaren, adinaren eta lan egoeraren arabera kuoten bidez aukeratu.

Lagin errorearen estimazioa $\pm 4,1$ ekoa da %95,5eko konfiantza mailarako, $p=q=0,5$ izanik.

Txosteneko **datuak** bai biztanleria guztiarentzat baita segmentazioen arabera ere aurkezten dira, hala nola lurraldea, sexua, adina eta internet edo posta elektronikoa erabiltzaile izatea.

La recogida de la información se realizó entre los días **5 y 7 de mayo de 2008**, a través de entrevista telefónica individual, mediante cuestionario estructurado y cerrado, realizada a una muestra representativa de la población de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El **diseño de la investigación**, el **análisis** de los **resultados** y la **redacción del informe** es responsabilidad exclusiva del Gabinete de Prospección Sociológica de la Presidencia del Gobierno Vasco. La recogida de información fue realizada por la empresa *Gizaker S.L.*, sita en Avda. San Blas, 11-Edificio C-2 01171 Legutiano (Araba).

La **muestra**, dirigida a una población de 18 o más años, recogió un total de 600 entrevistas: 140 en Araba, 280 en Bizkaia y 180 en Gipuzkoa. Los datos han sido ponderados a posteriori según la distribución real de la población por territorios.

La **selección de las personas** a entrevistar se realizó por procedimiento polietápico y estratificado, mediante rutas aleatorias (a partir de 30 puntos de inicio) de 20 encuestas cada una, con selección posterior de las personas según cuotas de sexo, edad y situación laboral.

El **error muestral** se estima en un $\pm 4,1\%$ para un nivel de confianza del 95,5% y siendo $p=q=0,5$.

Los **datos** del informe se presentan tanto en totales poblacionales como en segmentaciones tales como territorio, sexo, edad y ser o no usuario de Internet o del correo electrónico.